



Foto: Tim Schaarschmidt
Das Lastenrad „Hannah“ ist bald auf Patten- sens Straßen unterwegs. Seite 2

hallo

HEMMINGEN PATTENSEN LAATZEN

wochenende



Die Stadt Laatzen will im Mastbruchholz Bäu- me fällen. Seite 5

49 ♦ 25. Jahrgang · 7. Dezember 2024

www.wochenblaetter.de

Gemeinschaftskonzert der Laatzen Gospel Singers mit dem S-L-E Chor

LAATZEN. Am kommenden Freitag, 13. Dezember, findet ab 19.30 Uhr, das diesjährige Gemeinschaftskonzert der Laatzen Gospel Singers mit dem S-L-E Chor des Erich-Kästner-Gymnasiums in Kooperation mit dem Musikkreis unter der Leitung von Caroline Grützmacher statt. Das Publikum erwartet in der Aula der Albert-Einstein-Schule, Wülferoder Straße 46, ein musikalisches Highlight der besonderen Art. Die Laatzen Gospel Singers und der Schüler-Eltern-Lehrer-Chor der Erich-Kästner-Schule präsentieren ein abwechslungsreiches Programm aus vielen Gospel-Klassikern und Pop-Songs. Der Eintritt zu diesem besonderen Konzert ist kostenfrei. Die Chöre freuen sich jedoch über freiwillige Spenden, die zur Unterstützung ihrer weiteren musikalischen Projekte verwendet werden.

P+R-Parkplatz an Haltestelle Rethen/Pattenser Straße geht am 18. Dezember in Betrieb

RETHEN. Mit wenigen Schritten direkt zwischen Auto und Stadtbahn umsteigen: Das ist jetzt auch in Laatzen-Rethen möglich. Am 18. Dezember 2024 nimmt die Infrastrukturgesellschaft Region Hannover (infra) die neue P+R-Anlage an der Stadtbahnhaltestelle Rethen/Pattenser Straße in Betrieb. Hier ist Platz für 37 Fahrzeuge, zwei

der Parkplätze stehen Menschen mit Behinderungen zur Verfügung. Daneben gibt es Abstellmöglichkeiten für Fahrräder an zehn Bügeln.

Auf dem Gelände wurde außerdem eine Wendeschleife für Busse gebaut. Sie wird bereits zum Fahrplanwechsel am 15. Dezember 2024 von Bussen angefahren.



Hat schon mal gepackt: Die Laatzen Initiatorin des "umgekehrten Adventskalenders", Simone Volkwein, zeigt, wie eine liebevoll gepackte Kiste aussehen kann. Foto: Stephanie Zerm

Gottesdienst zum Gedenken an Sternenkinder in St.-Vitus

HEMMINGEN. Die St.-Vitus-Kirchengemeinde feiert in Kooperation mit „Leere Wiege e.V.“ am 8. Dezember, 17 Uhr, einen Gottesdienst für und mit verwaisten Eltern. Eingeladen sind alle, die als Eltern, Geschwister oder Großeltern um ein Kind trauern. Jedes Jahr wird weltweit am zwei-

ten Sonntag im Dezember verstorbener Kinder gedacht. Zum „Worldwide Candle Lighting“ sind Menschen auf dem gesamten Globus eingeladen, eine Kerze anzuzünden und der Kinder zu gedenken, die bereits im Mutterleib oder nach der Geburt gestorben sind.

„Umgekehrter Adventskalender“

KIRCHEN SAMMELN für Bedürftige. Alle Menschen aus Laatzen können sich beteiligen und jeden Tag etwas spenden

LAATZEN. „Wir wollen bedürftigen Menschen in Laatzen helfen, die sich das Nötigste zum Leben oft nicht leisten können“, sagt Simone Volkwein. Daher hat sie gemeinsam mit ihrem Ehemann Jürgen Volkwein für die katholische Pfarrgemeinde St. Oliver die Aktion „Umgekehrter Adventskalender“ initiiert. Ziel ist es, zu geben, statt zu nehmen. Damit solle daran erinnert werden, worum es an Weihnachten geht – um Nächstenliebe und Zusammenhalt.

Alle Laatzenrinnen und Laatzenrinnen sind aufgerufen, sich an der Spendenaktion zu beteiligen. Dabei sollen sie jeden Tag bis Weihnachten eine kleine Gaben wie haltbare Lebensmittel, ein Hygieneprodukt, Socken oder Ähnliches in einen Karton tun. „Denkbar sind Reis, Nudeln, Müsli, Konserven, Tee oder Kaffee sowie Duschgel, Seife, Zahnpasta, Deo oder Creme“, sagt Volkwein. Los geht es am 1. Dezember mit einem leeren Karton. Ende Dezember können alle Teilnehmerinnen und Teilneh-

mer ihre bis dahin gefüllten Pakete abgeben. „Wir übergeben die Kartons dann an die Laatzenr Tafel“, sagt Simone Volkwein, die die Aktion 2023 erstmals für die St.-Oliver-Gemeinde organisiert hat. „Damals kamen insgesamt 56 Pakete voller Lebensmittel und Hygieneartikel zusammen“, berichtet sie. In diesem Jahr rechnet sie mit mehr Gaben. Denn erstmals beteiligt sich auch die evangelische Gesamtkirchengemeinde Laatzen mit ihren Ortskirchen am „Umgekehrten Adventskalen-

der“. „Wir hoffen, dass viele Menschen und Gruppierungen in Laatzen sich anstecken lassen und mitmachen“, sagt Gisela Noack vom Ortskirchenvorstand St. Marien in Grasdorf, die auch im Vorstand der Gesamtkirchengemeinde aktiv ist. Abgegeben werden können die gefüllten Pakete nach Weihnachten in Gleidingen, Laatzen-Mitte und Grasdorf. Am Freitag, 27. Dezember, ist die Annahme im Gleidinger Pfarrhaus (Hildesheimer Straße 560) von 10 bis 16 Uhr möglich, außerdem jeweils

von 16 bis 18 Uhr in der St.-Oliver-Kirche (Pestalozzistraße 24) und der Arche der Thomasgemeinde (Marktstraße 21). In Grasdorf werden die Spendenkartons am Sonntag, 29. Dezember, nach dem Gottesdienst von 12 bis 13 Uhr in der St.-Marien-Kirche (Kirchstraße 6) entgegengenommen. Wer an keinem dieser Termine Zeit hat, kann sein Päckchen bereits vorab – am Freitag, 20. Dezember, zwischen 15 und 16 Uhr – ins Gemeindehaus von St. Marien (Am Südtor 32) bringen.

JUWELIER COHRS
Gold-Ankauf Bargeld sofort
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Armbänder |
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen |
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

Ehrlich und einfach...
Feingold 77,80 € | Zahngold 48,20 €
750 Gold 57,23 € | Silber 0,84 €
585 Gold 44,64 € | Versilbert 30,00 €
333 Gold 25,41 € | Zinn 15,00 €

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

Kartoffeln/Zwiebeln je 5 kg Sack,
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung, 1 kg = 0,60

2.99
je 5 kg Sack

Orangen 1 kg, Herkunft, Kl.:
laut Auszeichnung

1.59

Clementinen 1 kg, Herkunft, Kl.:
laut Auszeichnung

2.29

Kaki 1 Stk., Herkunft, Kl.:
laut Auszeichnung

0.79

Pangasiusfilet tiefgefroren
800 g Btl., 1 kg = 4,99

3.99

Teiglaschen mit
Fleischfüllung
„Pelmeni Monolitnye“
2 kg Btl., 1 kg = 4,00

7.99

Surimi-Stäbchen
aus Fischmuskel-
leibweiss t/g
250 g Pack.,
1 kg = 3,96

0.99

Stör-/Lachskaviar Imitat aus Fischfond
& Alginathülle je 200 g Gl., 1 kg = 8,95

1.79

MIX Markt
Gültig: Montag 09.12. bis Samstag 14.12.2024

Schweineschulter
ohne Knochen
1 kg

4.99

Schweinebauch
wie gewachsen
1 kg

4.99

Schälrippen
vom Schwein
1 kg

4.99

Hackfleisch
vom Schwein
1 kg

4.99

Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Carlink

Steinschlagreparatur
Autoglas-Sofort einbau
KFZ- und Gebäudefolien
Scheibenversiegelung

Mobiler Service
Hol- und Bringdienst
Kundensersatzfahrzeug
Partner großer Versicherungen

SCHEIBE KAPUTT?
SERVICE-HOTLINE 0 51 02-93 07 93

LOKAL SHOPPEN
ZAHLT SICH AUS!

-15 % RABATT*

PINC Apotheken

Im Internet finden Sie uns unter:
www.wochenblaetter.de

GRAMANN AHRBERG
Hannoversche Landschlachtereie beste Meisterqualität seit 1896

WERKSVERKAUF IN PATTENSEN

AKTIONSWOCHEN
gültig vom 18.11. - 14.12.2024

jeden Dienstag
10 % auf das
Thekensortiment
außer Angebote und Imbiss

jeden Mittwoch
Mettwoch
1 kg Thüringer Mett, 10 Brötchen
und eine Zwiebel
nur | 10,00 €

jeden Donnerstag
20 % auf haus-
gemachte Salate
z.B. Fleischsalat, Eiersalat,
uvm.

jeden Freitag
5 Bregenwürstchen &
1 Schlauch Grünkohl
so schmeckt hausgemacht
nur | 8,90 €

Schweinshaxen
frisch aus dem Ofen
Stück | 5,90 €
2 Stück | 11 €

Gramann Ahrberg Werksverkauf
Dienstag - Freitag: 8-18 Uhr
Samstag: 8-14 Uhr

Ludwig-Erhard-Straße 25
(im Gewerbegebiet)
30982 Pattensen

20%

Rabatt auf Ihren gesamten
nächsten Einkauf.
Gültig bis 31.12.2024

LEINE APOTHEKE

vor Ort:
Leine-Center Laatzen
Hauptbahnhof Hannover
Ernst-August-Galerie Hannover
Neu: Misburg · Waldstraße 1

online:
www.LeineApotheke.de
Code: „ADVENT“

**SCHENKE LEBEN,
SPENDE BLUT.**

**SPENDE
BLUT**
DIE RUFNUMMERE KREUZ
www.donk.de 0800 11 949 11

Mi 11.12.2024
15.30 – 19.30 Uhr

Di 17.07.2024
16.00 – 19.30 Uhr

Hemmingen 30966
Carl-Friedrich-Gauß-Schule
Hohe Bünte 4

Laatzten 30880 - Ingeln-Oesselse
Gemeindehaus der St. Nicolai Kirche
Dorfbrunnenstraße 23

Bitte Personalausweis mitbringen!
Service-Hotline 0800 / 11 949 11
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)



TERME
IM UMKREIS

UM HIMMELS WILLEN

Liebe Leserinnen und Leser,

Einer der schönsten Bräuche in der Adventszeit ist, wie ich finde, das Backen. Welche Plätzchen essen Sie am liebsten? Nach welchen Rezepten backen Sie gerne oder die Menschen in Ihrer Umgebung?

Bei uns darf es nicht zu aufwändig sein, und die Kinder möchten etwas zum Ausstechen und Dekorieren. Die typischen Weihnachtsgewürze wie Zimt, Kardamom, Nelken und Anis mögen wir alle gerne. Also nehme ich ein Rezept für einen Lebkuchenteig, der nur eine Stunde ruhen muss. Während ich die Zutaten abwiege und den Teig vorbereite, kommt mir ein Gleichnis in den Sinn, das Jesus einmal erzählt hat:

„Das Himmelreich gleich dem Sauerteig: Eine Frau nahm den Sauerteig und verarbeitete ihn mit einer großen Menge Mehl.“

Am Ende war der ganze Teig durchsäuert.“ (Matthäus 13,33).

Sauerteig benutzt man zum Brotbacken. Er sorgt dafür, dass das Brot beim Backen aufgeht und aufgelockert wird. Es braucht nur eine kleine Menge Sauerteig, um eine große Menge Teig zu durchsäuern. So, sagt Jesus, ist es auch mit dem Reich Gottes, mit dem Reich des Friedens und der Gerechtigkeit: es

fängt klein an, aber wenn man Geduld hat und ein wenig abwartet, dann wird etwas Großes daraus.

Interessant ist auch, dass Jesus Gott hier mit einer Bäckerin vergleicht. Ja, vielleicht können wir uns Gott so vorstellen: wie eine Frau, die hart arbeitet, um den Sauerteig des Friedens und der Gerechtigkeit unter eine große Menge Mehl zu kneten. Wie eine Bäckerin, die geduldig wartet, bis alles durchsäuert ist und sie das Brot in den Ofen schieben kann.

Am Ende holt sie den frischen Brotlaib aus dem Ofen – und alle werden satt. Nicht nur körperlich, sondern auch seelisch.

**Eine genussvolle
Adventszeit wünscht
Ihnen Pastorin
Susanne Michaelsen**



**Pastorin Susanne Michaelsen, Ev.-luth.
Gesamtkirchengemeinde Laatzten**

Foto: Privat

Das Lastenrad Hannah ist da

Die Stadt Pattensen will den **STADTRADELN-GEWINN** ab Frühjahr der Allgemeinheit zur Verfügung stellen

PATTENSEN. Es hat sich hingezogen, doch nun ist Hannah da. Die Stadt Pattensen hat das Elektro-Lastenrad von der Klimaschutzagentur Region Hannover kürzlich in Empfang genommen. Hannah ist der Gewinn für das kräftige Strampeln der Ratsmitglieder während des Wettbewerbs Stadtradeln in diesem Frühjahr. „Mit dem E-Lastenrad stellen wir unseren Bürgerinnen und Bürgern ein nachhaltiges Angebot für Transporte in der Stadt zur Verfügung“, sagt Pattensens Nachhaltigkeitsmanager Maximilian Haders. Allerdings wird es damit noch bis zum Frühjahr 2025 dauern. Es steht noch immer kein genauer Standort fest.

Das Lastenrad soll einen Platz am Rathaus bekommen. „Der Standort ist derzeit stadintern in Klärung. Er hängt unter anderem von der Stromverfügbarkeit am Gebäude ab“, sagt Stadtsprecherin Renate Riedel. Denn neben dem elektronisch gesicherten Schloss für das Fahrrad soll dazu noch eine Wallbox installiert werden, damit der Akku des E-Rades wieder aufgeladen werden kann.

Als Wunschtermin für den Ausleihstart nennt Riedel März oder April 2025, „wenn wieder mehr Sonnenstunden und besseres Wetter zum Radfahren motivieren“. Dann sollen Menschen in Pattensen die Chance haben, sich per Hannah-App auf dem Smartphone einmalig zu registrieren und anschließend die Ausleihe über diese App vorzunehmen. „24 Stunden am Stück sind maximal möglich. Das Monatslimit beträgt 100 Stunden“, sagt Riedel. Das E-Schloss des Rades wird per Buchungs-App gesteuert. Das Rad werde regelmäßig gecheckt. „Die War-



Bald auf Pattensens Straßen unterwegs: Nachhaltigkeitsmanager Max Harders (von links), Klimaschutzagentur-Prokurist Daniel Riese, Avacon-Kommunalreferent Ralf Baumgarten und Pattensens Bürgermeisterin Ramona Schumann bei der Übergabe des E-Lastenrades Hannah.

Foto: Tim Schaarschmidt

tungskosten sind für drei Jahre im Gewinn des Lastenrades enthalten“, sagt Riedel. Es lässt sich allerdings nicht ausschließen, dass Schäden an dem Fahrrad entstehen. „Die Reparatur- und Stromkosten trägt die Stadt“,

sagt Riedel. Die Reparaturarbeiten übernimmt laut Stadt der Dienstleister Velogold, von dem Hannah zur Verfügung gestellt wird.

13 aktive von insgesamt 30 Kommunalpolitikern im Stadtrat

brachten es innerhalb der zwei Wertungswochen des Wettbewerbs auf rund 113 Kilometer im Schnitt. Das langte am Ende zu Platz zwei. Unangefochten auf Platz eins landeten die Wenigsten Ratsmitglieder. „Die sind

aber Seriensieger und haben schon ein Hannah-Lastenrad“, sagt Dorothea Braunert von der Klimaschutzagentur. „Deshalb rückt der Zweitplatzierte nach“, sagt sie weiter. Somit profitiert Pattensen vom Erfolg.

Anzeigenannahme

hallo
wochenende

Mendini-Haus

Lange Laube 10,
30159 Hannover

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 10 bis 18 Uhr

Sa. 10 bis 14 Uhr

Kostenlose Servicehotline:
0800 / 1 544 233

www.wochenblaetter.de



ACIK - ELEKTROTECHNIK
Meisterbetrieb

• Installation • 24h-Notdienst • EDV • DGUV V3 Messung
• Kundendienst • Beratung • E-Check • Kommunikation

Zum Holzfeld 32 | 30880 Laatzten
0151 / 14 14 09 66 | 05066 / 8188433
elektroacik@outlook.de

**Wir suchen
Verkäufer (m/w/d)**

Heimann

Fleischerei • Partyservice

Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24
fleischerei-heimann@t-online.de

Di., Do., Fr.: 8 - 12.30 Uhr u. 15 - 18 Uhr • Mi.: 8 - 12.30 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

*Wir suchen
Verstärkung!*



**GESUNDHEITZENTRUM
HELENENQUELLE**
Vertrauen in die eigene Kraft

Gesundheitsurlaub in Bad Wildungen

Profitieren Sie von unserer medizinischen Kompetenz! Buchen Sie das Paket „Fit im Alltag“ und entspannen Sie bei Ihren Inklusiv-Anwendungen:

- 2 x Hydrojet-Massage
- 1 x Progressive Muskelentspannung
- 1 x Moorpackung
- 1 x Gruppengymnastik
- 1 x Aqua-Fit
- 1 x Paraffin-Handbad

**7 Übernachtungen inklusive Vollpension,
weitere Vorteile ab 14 Übernachtungen
Abhol-Service auf Anfrage**

**ab
616,-€
pro Person***

Kontaktieren Sie uns für ein persönliches Angebot montags bis freitags von 08:00 bis 18:00 Uhr unter 05621 707-470 oder reservierung@helenenquelle.de.

*Bruttopreis pro Aufenthalt in der Standardkategorie, zzgl. Kurtaxe • nach Verfügbarkeit

Es gelten unsere allgemeinen Reisebedingungen.

KGS Hemmingen muss die Sprachförderkurse einschränken

BUT-Kurse dürfen nur noch außerhalb des regulären Unterrichts angeboten werden.
Schulleiter Gregor Ceylan befürchtet Kündigung des Anbieters

HEMMINGEN. Die KGS Hemmingen hat die Sprachförderung für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund eingeschränkt. Grund dafür ist eine Neuordnung des Landes, die unter anderem zur Folge hat, dass die Region Hannover seit diesem Schuljahr das Geld aus dem Bildungs- und Teilhabepaket (BUT) für diesen Bereich gekürzt hat. Mit den Mitteln aus dem BUT haben viele Schulen neben den Sprachstunden von schulischen Lehrkräften meist noch private Anbieter engagiert, die eine zusätzliche Sprachförderung angeboten haben. Das war auch an der KGS Hemmingen der Fall.

KGS-Schulleiter Gregor Ceylan sagt, dass die Idee zur Neuordnung der Sprachförderung durchaus gut gewesen sei. „Da ging es zunächst nur darum, gewisse Grundregeln festzuschreiben, wie lange etwa die Sprachförderung dauern soll und welches Niveau die Schülerinnen und Schüler erreichen sollen“, sagt er. Doch die Neufassung sagt jetzt auch aus, dass aus dem BUT finanzierte Sprachkurse nur noch vor oder nach dem regulären Unterricht angeboten werden dürfen. Das war zuvor nicht so eindeutig festgelegt.

Das Problem dabei ist, dass Schülerinnen und Schüler die Regelstundenzahl um nicht mehr als zwei Stunden pro Woche überschreiten dürfen, was ein zusätzliches Angebot an den



Erschwerte Integration: Kinder mit Migrationshintergrund brauchen in der Schule spezielle Sprachförderung: Doch ein Erlass des Landes erschwert jetzt das Angebot.

Peter Steffen/dpa

Nachmittagen schwierig macht. „Außerdem ist es für die Schülerinnen und Schüler nicht gerade motivationsfördernd, wenn sie nach einem langen Schultag am Nachmittag noch einmal zur Schule kommen müssen“, sagt Ceylan.

Beschwerden von Eltern hat der Schulleiter wegen der Kürzungen bisher noch nicht bekommen. Doch ein Grund zur Freude ist das für ihn nicht. „Die

Betroffenen müssen meist selbst erst mal die Sprache lernen, um hier zurechtzukommen. Sie haben in der Regel keine große Lobby, die gegen solche Regelungen Einspruch erhebt“, sagt er.

Die Region Hannover hat in den ersten drei Monaten nach den Sommerferien bereits 40 Anträge auf BUT-Sprachförderung abgelehnt. Nach Angaben der Region haben im vergange-

nen Jahr rund 11.500 Kinder und Jugendliche eine Lernförderung über das BUT bekommen. In rund 20 Prozent der Fälle ging es dabei um eine Sprachförderung. Ceylan sieht aktuell keine Lösung für das Problem. „Ich habe eher noch die Befürchtung, dass unser privater Anbieter für die Sprachförderung komplett abspringt, wenn das Verfahren so erschwert wird“, sagt er.

Ende der Kriege und Schweinebraten für Mama

Im **WEIHNACHTSPOSTAMT HIMMELSTHÜR** im Pattenser Briefzentrum kommen zahlreiche Wunschzettel aus aller Welt an

PATTENSEN. Es sind liebevolle Zeichnungen mit dabei, teils auch Kekse oder Schokolade. Und natürlich jede Menge Wünsche. „Es sind sehr oft materielle Dinge, die sich besonders deutsche Kinder wünschen“, sagt Jens Osterwald, Organisator des Weihnachtspostamtes Himmelsthür, das sich inzwischen auf dem Gelände des Pattenser Briefzentrums befindet. Doch es gibt auch zahlreiche andere Wünsche und Anliegen. Etwa eine Handvoll Briefe aus der Ukraine sei bislang schon eingegangen. „In allen steht, dass sie sich Frieden wünschen“, sagt Mitarbeiterin Heike Basse. Bis zu den Weihnachtsfeiertagen werden die insgesamt sechs Mitarbeitenden wohl wieder – wie in den Vorjahren – mehr als 40.000 Briefe lesen und beantworten.

Besonders mitreißende und schön gestaltete Briefe hat Osterwald an eine Pinnwand gehängt. Auf einem aus dem asiatischen Raum haben zwei Kinder in deutscher Sprache an den Weihnachtsmann geschrieben, dass sie sich keinerlei persönliche Geschenke wünschen. „Anstatt um das neueste Handy zu bitten, möchten wir, dass alle Kriege stoppen.“ Sie schreiben weiter, dass sie statt einer Playstation für sich lieber Erwerbslosen eine neue Arbeitsstelle wünschen sowie eine bessere Integration von Behinderten.

ASIATEN BEGRÜNDEN WÜNSCHE

„Solche Briefe sind aus dem asiatischen Raum keine Selten-

heit“, sagt Osterwald. Er deutet auf ein weiteres Schreiben, das aus China eintraf. „In diesem Jahr habe ich versucht, ein guter Mensch zu sein und meinen Eltern, meinem Bruder, meiner Schwester sowie meinen Freunden zu helfen.“ Er habe allerdings auch ein paar kleine Wünsche für sich. „Ein paar gute Bücher, um mein Wissen zu erweitern“ und „Malmaterial, damit ich meine Kreativität ausleben kann“. Der letzte Wunsch: „Ein neuer Fußball, damit ich mit meinen Freunden spielen kann.“ Osterwald sieht in den Wünschen durchaus ein Muster. „Während die deutschen Kinder ihren Wunsch selten erläutern



Weihnachtlich: Im Postamt Himmelsthür im Pattenser Briefzentrum der Deutschen Post hängt eine Auswahl besonderer Wunschzettel an einer Pinnwand.

und teils schon Preislisten für bestimmte Spielsachen mitschicken, begründen viele Asiaten ihre Wünsche.“

Allerdings stoßen die Mitarbeitenden im Weihnachtspostamt bei manch einem



Bei der Arbeit: Heike Basse (von rechts), Alexander Mattern und Sabine Fischer beantworten im Briefzentrum in Pattensen Wunschzettel, die an den Weihnachtsmann gerichtet sind.

Foto: Mark Bode

hin: „Bei Briefen mit kyrillischen Schriftzeichen aus Russland oder der Ukraine hilft eine Mitarbeiterin beim Übersetzen“, sagt Osterwald.

Zu den besonderen Wünschen in diesem Jahr gehört ein Kind, das gerne eine Kreissäge haben möchte. Ein anderes Kind merkt an, dass es doch endlich möglich sein soll, dass die Mutter heiraten kann. Und noch ein anderes Kind wünschte sich – ebenfalls für die Mutter –, dass diese zum Weihnachtsfest einen Schweinebraten bekommt. An-

sonsten seien es häufig Wünsche nach klassischem Spielzeug, Lego oder Playmobil oder Artikel zur bei Kindern beliebten Zeichentrickserie „Paw Patrol“.

Auf all diese Schreiben gibt es eine vorgefertigte Rückantwort samt neuem Poststempel, Sonderbriefmarke, Weihnachtspostkarten und einer von Osterwald geschriebenen Weihnachtsgeschichte, womit er ein kleines Kindheitstrauma verarbeitet, als er selbst einst ein falsches Geschenk bekommen hatte.

Doch es gibt auch andere Briefe, die sind nicht nur persönliche oder allgemeine Wünsche. „Manche haben auch Kummer und Sorgen“, sagt Post-Mitarbeiterin Sabine Fischer. In besonderen Fällen erhalten die Schreibenden auch eine persönliche Antwort. „Wir dürfen keine Lebensberatung anbieten“, sagt Osterwald. „Aber wir können mit unserem Brief ein kleines Zeichen setzen“, sagt der Organisator weiter.

Die Herkunft jedes einzelnen Briefes wird bei der Post doku-

mentiert. Im vergangenen Jahr kamen Wunschzettel an den Weihnachtsmann aus mehr als 70 Ländern der Erde im Weihnachtspostamt Himmelsthür im Pattenser Briefzentrum an. In diesem Jahr sind es schon mehr als 30 Länder. Nachdem in den Vorjahren hinter Deutschland immer Taiwan gelandet war, schreiben in diesem Jahr viele Menschen aus China und Russland.

EINSENDEFRIST FÜR WUNSCHZETTEL: 14. DEZEMBER

Wer noch einen Wunschzettel an den Weihnachtsmann schicken möchte, alternativ Grüße loswerden oder Sorgen äußern möchte, hat noch etwas Zeit: Einsendeschluss ist der 14. Dezember. Nach diesem Stichtag könne das Team nicht mehr gewährleisten, rechtzeitig bis zum Fest eine Antwort schicken zu können. Die Adresse: An den Weihnachtsmann, Himmelsthür, 31137 Hildesheim. „Wichtig ist, dass auf den Briefen eine Antwortadresse steht, damit wir auch zurückschreiben können“, sagt Osterwald. Immer wieder bekomme sein Team wunderschön gestaltete Schreiben, kann dann aber nicht reagieren, weil keine Adresse vorhanden ist.

Das Weihnachtspostamt Himmelsthür ist das älteste in Deutschland. Es startete im Jahr 1967 im Ort Himmelsthür – dem Ortsteil des Nachbarlandkreises Hildesheim. Das Postamt zog vor mehreren Jahren aus logistischen Gründen in einen Bürotrakt auf dem Gelände des Briefzentrums im Pattenser Gewerbegebiet.

AnzeigenSpezial

Gewusst wie: Bei Bankgeschäften ganz flexibel sein

Die Sparkasse Hannover zeigt, wie Kundinnen und Kunden jeden Alters heute ganz selbstbestimmt eine Vielzahl bequemer und einfacher Services nutzen.

Komfortabel und sicher mit Computer & App

Online-Banking hat zahlreiche Vorteile. Finanzielles lässt sich rund um die Uhr von zu Hause oder unterwegs erledigen. Die Nutzerinnen und Nutzer haben alles auf einen Blick: Kontostände, Überweisungen und wichtige Informationen. Im elektronischen Postfach sind Kontoauszüge und Dokumente digital verfügbar, gleichzeitig dient es als Langzeitablage.

Für hohe Sicherheit ist auf jedem Gerät gesorgt, sei es am PC, Tablet oder Smartphone. Für Android- und Apple-Geräte gibt es zudem die App „Sparkasse“. Hiermit sind Bankgeschäfte noch einfacher und übersichtlicher zu organisieren. Neben den gängigen Funktionen des Online-Bankings gibt es zum Beispiel den smarten Rechnungsservice, über den die Nutzerinnen und Nutzer per Fotoüberweisung bezahlen. Eine Suchfunktion für die nächstgelegenen Geldautomaten oder Beratungszentren ist ebenso enthalten wie die Möglichkeit, alle Bankverbindungen in einer App zu verwalten.

Gleich anrufen und Online-Kunde werden:
0511 3000-2288

Beratung und Service vor Ort, per Telefon oder Video

Bankgeschäfte sind Vertrauenssache – und da braucht es immer mal wieder den Austausch von Mensch zu Mensch.

Die Sparkasse Hannover stellt eine Reihe von Möglichkeiten bereit, damit Kundinnen und Kunden zum vorab vereinbarten Termin mit ihren persönlichen Beraterinnen und Beratern sprechen können.

Die klassischen Beratungszentren sind dabei eine beliebte Anlaufstelle. Doch die vollumfängliche individuelle Beratung ist auch bequem von zu Hause aus möglich: In den Beratungszentren Direkt erhalten Kundinnen und Kunden von ihrer persönlichen Ansprechperson fundierten Rat zu allen Finanzfragen – vorrangig per Video-Anruf oder Telefon. Viele Fragen und Serviceanliegen lassen sich zudem telefonisch unter 0511 3000-0 beim zentralen KundenServiceCenter klären.

Hier ist die Sparkasse Hannover für Sie da:

- **Online-Banking:** mehr erfahren unter www.sparkasse-hannover.de/online oder 0511 3000-2288
- **App „Sparkasse“:** kostenlos herunterladen aufs Smartphone oder Tablet
- **Beratung vor Ort** in über 70 Beratungszentren in der Region
- **Videoberatung** per Beratungszentrum Direkt – mehr dazu unter www.sparkasse-hannover.de/direkt
- **Telefonberatung** – mehr erfahren unter 0511 3000-0
- **Telefon-Banking** für Überweisungen, Kontostände und mehr unter 0511 3000-2255



Telefon-Banking: Der direkte Draht zum eigenen Konto

Für Kundinnen und Kunden, die ihre Bankgeschäfte selbstständig erledigen möchten, aber keinen Computer oder Smartphone nutzen, bietet die Sparkasse Hannover auch einen Weg: telefonisch per Sprachportal unter 0511 3000-2255. Hier können die Nutzenden einfach und sicher Kontostände und Umsätze abfragen, Überweisungen und Daueraufträge verwalten oder den Sperr- und Änderungsservice für ihre Karte in Anspruch nehmen. Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr. Unter der Nummer 0511 3000-2255 lässt sich der telefonische Kontoservice der Sparkasse Hannover kostenlos testen. Verwenden Sie hierbei die

Test-Kontonummer 123456 und die Test-Geheimzahl 258369.

Bargeld am Geldautomaten oder vom Supermarkt

Für Abhebungen stellt die Sparkasse Hannover in der Region rund 100 Geldautomaten zur Verfügung. Doch auch in vielen Supermärkten können Sie bei Kar-

tenzahlung kostenlos Bargeld abheben. Sie erhalten den gewünschten Betrag aus der Supermarktkasse, er wird zusammen mit Ihrem Einkauf von Ihrem Konto abgebucht.

Jetzt informieren und die Vorteile nutzen

Sie haben Fragen zu den aufge-

Wie funktioniert Telefon-Banking? Einfach mal ausprobieren!

- Unter der Nummer 0511 3000-2255 lässt sich der telefonische Kontoservice der Sparkasse Hannover kostenlos testen. Verwenden Sie hierbei die Test-Kontonummer 123456 und die Test-Geheimzahl 258369.

fürten Möglichkeiten oder möchten weitere Informationen? Unter www.sparkasse-hannover.de stellt die Sparkasse ihre Services detailliert vor.

Telefonisch erreichen Sie das KundenServiceCenter montags bis freitags von 8 bis 20 Uhr unter 0511 3000-0.

Fest steht: Mit der Sparkasse Hannover bleiben Sie bei Ihren Bankgeschäften immer flexibel!

Sparkasse Hannover

Zum Ausschneiden und Aufheben

Scheitert die Verkehrswende in Hannover?

Die S-Bahnen sind unpünktlich, für Busse fehlt Personal, der Bau von Velorouten kommt nur langsam voran, die autoarme Innenstadt ist ausgebremst. Oberbürgermeister **BELIT ONAY** (Grüne) und Regionspräsident **STEFFEN KRACH** (SPD) nehmen Stellung – und sind längst nicht immer einer Meinung.

Herr Onay, Herr Krach, die Zahl der Autos steigt immer weiter. Steht die Verkehrswende in Hannover und dem Umland vor dem Scheitern?

Belit Onay: Ich glaube nicht, dass sie vor dem Scheitern steht. Aber man merkt, dass das Tempo der Maßnahmen, die wir umsetzen, bei Weitem nicht ausreicht. Es ist eine deutliche Mahnung, dass der Verkehrssektor seine

Ziele bei den CO-Einsparungen nicht nur verfehlt, sondern wir sogar mehr Ausstoß in Stadt und Region haben.

Steffen Krach: Es gibt keinen Grund, davon zu sprechen, dass die Verkehrswende scheitert. Viele Dinge gehen in die richtige Richtung. Wir haben unseren Verkehrsentwicklungsplan 2035 erst vor gut einem Jahr parteiübergreifend beschlossen. Der braucht natürlich Zeit in der Um-

setzung. Wir haben trotzdem schon viel erreicht – ob es das On-Demand-Angebot Sprinti im Umland ist oder das 365-Euro-Ticket, das wir eingeführt haben. Hinzu kommt: Wir haben deutlich weniger Neuzulassungen als beispielsweise noch 2019.

Herr Onay, seit Ihrem Amtsantritt Ende 2019 ist die Zahl der Autos in Hannover um rund 5000 gestiegen. Herr Krach, seit Sie Ende 2021 Regionspräsident wurden, hat die Zahl regionsweit um 3200 zugenommen. Das ist das Gegenteil von dem, was Sie erreichen wollen. Was läuft schief?
Krach: Es gibt Dinge, da hätte ich mir gewünscht, dass es besser funktioniert. Zum Beispiel unser S-Bahn-System. Da haben wir Herausforderungen, die wir angehen. Ansonsten tätigen wir Investitionen, wie selten zuvor in der Historie der Region. Wir bauen zum Beispiel Park-and-Ride-

und Bike-and-Ride-Anlagen aus. Wir dürfen nicht nur auf die Zulassungen schauen. Es geht auch darum, überflüssige Wege mit dem Auto zu verringern. Das ermöglichen wir durch ein gut ausgebautes ÖPNV-System.

Was klappt aus Ihrer Sicht nicht, Herr Onay?

Onay: Zur S-Bahn bekommen auch wir viele Rückmeldungen. Etwas, auf das man sich seit der Expo verlassen konnte, gerät ins Wanken. Ich kann nicht mehr sicher sagen: Ich bin um 8 Uhr pünktlich am Arbeitsplatz, wenn ich aus dem Umland komme. Man kann keinen Vorwurf machen, wenn Menschen in dieser Situation wieder ihr Auto anschaffen. Wir müssen ein Angebot haben, das sauber, sicher und kostengünstiger ist als das Auto. Es ist ja auch nicht so, dass es Spaß macht, mit dem Auto nach Hannover reinzufahren. Jeden Morgen gibt es lange Staus. Das ist immens belastend für viele Pendler. Ich glaube, es gibt eine Bereitschaft, umzusteigen. Aber es gibt noch nicht die Infrastruktur, die wir bräuchten. Wir machen schon viel, aber es geht viel zu langsam.

Warum ist das so?

Onay: Wir haben da auch ein politisches Manko. Auf der Metaebene, wenn es um Symbolik geht, dann ist keiner gegen mehr Radverkehr. Aber wenn es dann runtergeht auf den einen Parkplatz vor der Haustür, der für einen Ausbau des Radwegs entfallen soll, dann dreht sich oft der Wind.

Muss man mit Blick auf die Zahlen nicht akzeptieren: Viele Leute wollen eben nicht auf ihr Auto verzichten?

Onay: Wir brauchen bessere Alternativen zum Auto. Aber wir können diese noch nicht überall bieten. Bei den Fahrradstraßen mussten wir zum Beispiel herbe Rückschlüsse verkraften, aus der Politik.

Sie meinen den Beschluss in der Südstadt, mehrere Fahrradstraßen abzuschaffen, den dort SPD, CDU und FDP gefasst haben.

Onay: Wir brauchen ein Umsteuern. Der Platz ist endlich. Deshalb wird es eine Umverteilung geben müssen zugunsten von klimafreundlichen, sozial besseren und räumlich angenehmeren Verkehrsformen wie dem ÖPNV und dem Radverkehr.

Krach: Man muss auch so ehrlich sein zu sagen: Natürlich wird der Autoverkehr weiterbestehen. Er ist oft schneller und komfortabler. Deshalb ist ein wichtiger Ansatz, verstärkt in Elektromobilität und damit sauberes Fahren zu investieren. Wir sind ein Industriestandort, an dem viele Arbeitsplätze hängen.

Viele E-Auto-Fahrer wohnen in dicht besiedelten Vierteln, wo es schwierig ist, das Auto zu laden. Die große Wende bei



Stehen unter Druck: Hannovers Oberbürgermeister Belit Onay (links) und Regionspräsident Steffen Krach haben angekündigt, den Autoverkehr deutlich zu reduzieren. Bisher gehen ihre Pläne nicht auf.
Foto: Tim Schaarschmidt

der E-Auto-Offensive findet in Hannover noch nicht statt.

Onay: Diese Ansicht teile ich nicht. Wir machen unsere Hausaufgaben. Hannover ist im Großstadtbereich top in Deutschland. Man muss zudem sagen: Die Zukunft von Volkswagen steht und fällt nicht mit der Mobilitätswende in Hannover. Ja, wir brauchen eine Wende bei den Antrieben. Aber das Auto wird eine Belastung bleiben. Die Realität ist, ob mit oder ohne E-Antrieb: Parksuchverkehr in der Oststadt, Stau auf der Vahrenwalder Straße. Das ist das Gegenteil von Freiheit.

Sie reden viel von Angeboten und Alternativen, die geschaffen werden müssen. Aber im Verkehrsentwicklungsplan der Region steht auch, dass es Einschränkungen für den Autoverkehr geben muss, um die Ziele zu erreichen. Pro Jahr sollen laut diesem Plan zum Beispiel regionsweit bis zu 3000 Parkplätze entfallen. Ist das der Teil der Verkehrswende, der schwerfällt?

Krach: Natürlich brauchen wir Platz für den Radverkehr, in dessen Ausbau wir stark investieren. Aber er wird den motorisierten Individualverkehr nicht komplett ersetzen. Die Möglichkeiten sind da, die Zahl der Stellplätze zu reduzieren. Das tun wir auch, beispielsweise am Zoo, wo wir 150 Parkplätze durch eine Photovoltaikanlage ersetzt haben. Ich glaube aber, man muss es behutsam machen.

Laut Ihrem Verkehrsentwicklungsplan wollen Sie die Zahl der Autos in der Region um ein Viertel reduzieren, die mit Autos zurückgelegten Strecken halbieren. Halten Sie das für realistisch?
Krach: Das geht nicht von heute auf morgen. Wir erleben schon, dass Autofahrten reduziert werden, weil es das Deutschlandticket gibt, den Sprinti oder eine Stadtbahnverlängerung nach Hemmingen. Allein das Deutschlandticket hat deutschlandweit rund 6,7 Millionen Tonnen CO₂ eingespart. Mit Blick in die Zukunft prüfen wir, ob sich weitere Stadtbahnverlängerungen etwa nach Garbsen, Seelze oder Langenhagen umsetzen lassen.

Ich würde mir allerdings wünschen, dass uns dafür mehr Geld zur Verfügung gestellt wird. Stattdessen plant der Bund weiter, die A2 bei Garbsen auf acht Spuren zu verbreitern, für einen Milliardenbetrag.

Herr Onay, 2020 verkündeten Sie, dass Sie den Anteil des Radverkehrs binnen fünf bis zehn Jahren von 20 auf 40 Prozent verdoppeln wollen. Glauben Sie noch daran?

Onay: Ja, das kann gelingen, aber wir müssen ins Bauen kommen. Die Velorouten werden ein wichtiger Baustein sein. Leute entscheiden sich für das Fahrrad, wenn sie schnell und sicher vorankommen. Man darf nicht jeden Morgen um sein Leben fürchten, wenn man zur Schule oder Arbeit will.

Von geplanten 13 Velorouten sind gerade einmal drei ganz oder zumindest fast fertig. Ihre Verwaltung hat zahlreiche in den Bezirken beschlossene Fahrradstraßen immer noch nicht umgesetzt. Wie wollen Sie in diesem Tempo in absehbarer Zeit den Radverkehrsanteil verdoppeln?

Onay: Die Kritik ist berechtigt. Da gibt es aber mehrere Problemlagen. Zum Beispiel Personalmangel: Wir haben nicht genug Kollegen und Kolleginnen, die das in die konkrete Planung umsetzen können. Und wir haben erst in diesem Sommer eine zaghafte Reform des Straßenverkehrsrechts bekommen, die Kommunen mehr Möglichkeiten gibt, andere Prioritäten zu setzen. Ich habe aber unserer Bauverwaltung noch einmal den Auftrag gegeben, zu schauen: Was sind unsere rechtlichen Möglichkeiten, um in die Umsetzung zu kommen? Auch vielleicht mit Maßnahmen, die nicht ganz perfekt sind, aber es möglich machen, den Raum schneller zugunsten von Rad- und Fußverkehr zu verteilen.

Im Innenstadtkonzept von SPD, CDU, FDP steht: 4000 oberirdische Parkplätze sollen größtenteils erhalten bleiben. Das Parken wird ab 18 Uhr kostenlos. Das ist das Gegenteil, von dem, was Sie

wollen. War es das mit Ihrer autoarmen Innenstadt?

Onay: Wir wollen das weiter umsetzen. Aber es ist schon ein Rückschlag. Wenn man sich das Innenstadtkonzept der Deutschland-Koalition anschaut, dann ist der einzige gravierende Unterschied das Thema Mobilität. Ich sehe zumindest an der einen oder anderen Stelle den zaghaften Mut, Räume anders als bisher zu nutzen, zum Beispiel im Bereich Opernplatz. Aber im Großen und Ganzen ist das vorliegende Konzept ein Rückschritt.

Herr Krach, ist Belit Onay zu weit gegangen mit seinen Plänen?

Krach: Es ist nicht meine Aufgabe als Regionspräsident, das zu bewerten. Das liegt beim Rat der Stadt Hannover.

Im „Tagesspiegel“ hatten Sie dazu mal eine Meinung. In einem Gastbeitrag schrieben Sie dort kurz nach Veröffentlichung der Pläne des Oberbürgermeisters: „Wer glaubt, Innenstädte nur über den Verkehr attraktiver zu machen oder aber die Verkehrswende über die Innenstädte zu schaffen, liegt völlig falsch.“

Krach: Ich bin überzeugt: Die Weiterentwicklung der Innenstädte ist nicht nur eine Frage des Verkehrs. Ich habe mich nicht zu einzelnen Parkplätzen oder Straßen in Hannover geäußert. Ich sage: Zu einer Innenstadtentwicklung gehören zuerst die Fragen: Wer geht da eigentlich hin und warum? Und erst dann geht es um die Frage: Wie kommen die Menschen dorthin? Es gibt ja schon jetzt autofreie Bereiche in Hannovers Innenstadt. Aber ist das gerade attraktiv genug für die Menschen? Ich habe den Eindruck: Das ist nicht der Fall. Das müssen wir ändern.

Dann wäre Ihre Analyse, der Oberbürgermeister hat das Thema falsch herum angepackt?

Krach: Nein, ich gebe keine Tipps von der Seitenlinie, wie die Pläne im Rathaus der Landeshauptstadt gemacht werden sollten. Es ging in dem Beitrag grundsätzlich um die Weiterentwicklung von Innenstädten in Deutschland.

Herr Krach, im „Tagesspiegel“ haben Sie auch geschrieben: „Die Verkehrswende beginnt nicht in der Innenstadt und endet im Umland, es ist genau andersherum.“ Sollte der Oberbürgermeister erst warten, bis Sie mit der Verkehrswende im Umland fertig sind, bevor er mit der autoarmen Innenstadt starten kann?

Krach: Die Innenstadt ist nur ein Teil der Verkehrswende, das sieht ja auch der Oberbürgermeister so. Aber es ist eindeutig so, dass die längeren Fahrten im Umland gemacht werden. Wir bekommen nicht die Verkehrswende hin, indem wir einige Straßen in Hannovers Innenstadt sperren.

***** Weihnachtsbäume vom Bauernhof *****

ab 6. Dezember
täglich 9-18 Uhr

auf Hagemanns Hof in Hüpede

alle Größen in bewährter Qualität

Bennigser Straße 49, 30982 Pattensen - Hüpede, Tel. 05101/9907790

CHRISTMAS GARDEN HANNOVER

christmas-garden.de

JETZT TICKETS SICHERN!

ERLEBNIS-ZOO HANNOVER

21. NOVEMBER 2024 – 05. JANUAR 2025

Eine Marke der CHRISTMAS GARDEN
Eine Veranstaltung von DEAG
ERLEBNIS-ZOO HANNOVER
antenne hannover
hannoversche Allgemeine
myticket.de

23583401_002624

++ Alles muss RAUS!! ++ Schnell sein lohnt sich! ++ Alles muss RAUS!! ++

RÄUMUNGSVERKAUF
wegen Geschäftsaufgabe

Küchen, Elektrogeräte, Wohnmöbel, Schlafzimmer, Polstermöbel u.v.m.

bis zu 67% reduziert!

Musterküchen-Ergänzungen zum SONDERPREIS

NUR NOCH bis Samstag 14. DEZEMBER 2024

Freie Möbelschau SS SONNTAG 8. DEZEMBER 11-16 Uhr

MÖBELHAUS GREIN
Hildesheimer Str. 567 · 30880 Laatzen/Gleidingen
Tel. 0 51 02 - 25 15 · www.moebelhaus-grein.de
SONDERÖFFNUNGSZEITEN vom 2.12.-14.12.2024
Mo - Fr von 10 - 18 Uhr, Sa von 10 - 16 Uhr

MUSTERKÜCHEN
Bitte bringen Sie Ihre Küchenmaße und Fotos mit.
Jetzt Termin vereinbaren!

30961701_002624

Stadt fällt 52 geschützte Bäume im Mastbruchholz

Verwaltung führt **SCHÄDEN** auf die Trockenjahre 2018 bis 2020 zurück. Einige Eichen sind mehr als 100 Jahre alt.

LAATZEN. Die Stadt Laatzen will 52 geschützte Bäume im Bereich des Mastbruchholzes fällen lassen. Dies hat die Verwaltung jetzt mitgeteilt. Dabei gehe es um Ahorne, Eschen, Pappeln und Eichen. 32 Bäume befänden sich an der B6, die meisten anderen im Bereich der Otto-Hahn-Straße nahe den Garagenhöfen und dem Kindergarten. Weitere befinden sich südlich am Lärmschutzwall im Bereich des Sportplatzes am Messeschnellweg.

Die betroffenen Bäume befänden sich in der Alterungsphase, erläutert Stadtsprecherin Sonja Westphal. „Sie weisen erhebliche Beeinträchtigungen in ihrer Standsicherheit auf oder sind vollständig abgestorben.“ Die Eichen seien mehr als 100 Jahre alt, ein Erhalt sei nicht möglich. „Im Rahmen der Verkehrssicherungspflicht ist die Fällung dieser Bäume erforderlich“, sagt Westphal.

BÄUME SIND DURCH TROCKENHEIT GESCHÄDIGT

Nach Einschätzung der Verwaltung sind die Schäden und das Absterben der Bäume vermutlich auf die extremen Trockenjahre 2018, 2019 und 2020 zurückzuführen. „Durch die anhaltende Dürre und Trockenheit wurden viele erheblich geschädigt“, sagt Westphal.

Die Stadt hat die Bäume seit 2022 jährlich überprüft. „Die Kontrollen haben in diesem Jahr zu dem Ergebnis geführt, dass eine größere Anzahl von Bäumen nicht mehr standsicher ist.“



„Es werden ausschließlich Bäume in Bereichen gefällt, die der Verkehrssicherungspflicht unterliegen“, betont Westphal. Da es im Mastbruchholz und auf dem Lärmschutzwall insgesamt weit mehr als 10.000 Bäume gebe, sei die Zahl der Fällungen im Verhältnis gering. Eine Ersatzbepflanzung sei nur für die Bäume am Messeschnellweg vorgesehen, nicht aber für das Mastbruchholz. „Dort wird der natürliche Aufwuchs durch das frei werdende Kronendach gefördert“, sagt Westphal.

STADT WILL TEILE DER BÄUME FÜR FLEDERMÄUSE UND VÖGEL ERHALTEN

Soweit möglich, will die Stadt Teile der Bäume erhalten. „Selbst wenn rechtlich von Fällungen die Rede ist, bleiben oft Bäume mit Stamm und eingekürzten Kronenästen stehen.“ Man werde insbesondere auf Lebensstätten von Fledermäusen sowie Höhlungen für Vögel Rücksicht nehmen.

Der Betriebshof will die Bäume bis zum 25. Januar fällen. Für

die Arbeiten am Messeschnellweg, die bis zu fünf Tage dauern können, werden der Standstreifen und die rechte Fahrbahn gesperrt, ein Termin steht noch nicht fest. „Die linke Spur bleibt mit einer Geschwindigkeitsreduzierung befahrbar“, heißt es im Rathaus.

Kurzfristig seien auch einige Gehwege und Trampelpfade im Bereich des Mastbruchholzes nicht passierbar. Im Bereich der Otto-Hahn-Straße würden Teile des Rand- und Parkstreifens teilweise gesperrt.

Ehrung für Arnummer Judotrainer Marcus Thom

ARNUM. Eine besondere Ehrung hat der Arnummer Judotrainer Marcus Thom erhalten:

Auf der Mitgliederversammlung des Deutschen Judo Bundes (DJB) im Oktober in Hamburg wurden bundesweit zwölf Judoka mit dem 6. Dan ausgezeichnet. Darunter auch der seit mehr als 30 Jahren in Arnum aktive Trainer Marcus Thom. Dieser betreibt Judo seit 1979 und ist seit 1991 Trainer in Arnum. Die Arnummer Judoka sind stolz und gratulieren herzlich ihrem „Trainerurgestein“ zum rot-weißen Gürtel.



Auszeichnung für Marcus Thom
Foto: Udo Mobus

Wildverkauf frisch von der Jagd

15.12.2024, ab 10:30 Uhr
Adventsbrunch
34,00 € pro Person

25.12.2024 und 26.12.2024, jeweils 11:30 bis 13:30 Uhr
Weihnachten

45,50 € pro Person, Kinder (6 bis 12 Jahre) 19,50 € pro Person

Wildhandel & Partyservice Marcel Koch

Offiz.
Mi - So 10 - 15 Uhr
Jagdschloss 1
Springe
05041 640445
Um Anmeldung wird gebeten

mit Bier- und Kaffeegarten
am Jagdschloss Springe



Clubgaststätte schon wieder geschlossen

Erneut gibt ein Pächter vorzeitig wegen Krankheit auf.

GRASDORF. Düfte und Geräusche haben sich verändert: Wo noch vor einigen Wochen Speisen brutzelten, sind nun laute Hammer- und Bohrgeräusche zu hören. 18 Monate nach Neueröffnung der Clubgaststätte von Germania Grasdorf hat der Betreiber sein Restaurant „Das Anders“ schon wieder geschlossen. Wegen des wiederholten vorzeitigen Pächterwechsels sowie der sonstigen Lage zieht der Verein Konsequenzen. Seine auch als „Zur Leinemasch“ bekannte Gastronomie wird ab 2025 mit verändertem Konzept betrieben.

Der Text auf der Vereins-Internetseite ist so klar wie eindeutig: „Wir Ihr schon wisst, haben wir unser Restaurant aus gesundheitlichen Gründen vorzeitig zum 31. Oktober geschlossen“, schreibt das Pächterpaar Goers, das für die schöne Zeit dankt und dem Nachfolger viel Erfolg wünscht. Für Nachfragen war das Paar, das von Langenhagen nach Grasdorf kam und im April 2023 an der Ohsestraße eröffnet hatte, nicht zu erreichen. Dafür äußerte sich der Verein.

„Es wird keine normale Gaststätte mehr geben“, sagte Jörg Kühlenkamp. Vielmehr würden die Clubräume zu einer Veranstaltungsort umgebaut, die nur noch bei Bedarf öffnet. Der Verein habe keine Möglichkeit gehabt, einen Nachfolger für die Gastronomie zu finden.

Vor den Goers und dem „Das Anders“ bot der Koch Jasim Spitzberger von Frühjahr 2021 bis Herbst 2022 deutsche und ägyptische-orientalische Speisen an. Zuvor betrieb Sven Hagemann die Clubgaststätte am Rande der Grasdorfer Leinemasch von Sommer 2017 bis in



die Pandemie und das Jahr 2021 hinein.

CORONA HAT CLUBGASTSTÄTTE VON GERMANIA VERÄNDERT

„Corona hat dem Laden den Garaus gemacht“, sagt Kühlenkamp. Mehr als 30 Jahren lang habe der Verein nur drei Pächter gehabt, sagt Kühlenkamp. Alle 15 Jahre lang führten Ingrid und Klaus Tesche, weitere sieben Jahre bis 2007 dann deren Söhne den Betrieb. Von 2007 an bis 2017 wurden Stephan und Silke Klopsch zur festen Größe, nach ihnen Sven Hagemann, der dort unter anderem eine karibische Nacht mit 240 Gästen feierte. Die Herausforderungen der jüngeren Zeit sind an der Pächtersuche abzulesen. Als klar war, dass die Goers aufgehört würden, schaute sich Germania umgehend nach Nachfolgern um. Doch nur ein Interessent meldete sich.

„Die Bewerberzahl ist äußerst gering“, sagte der stellvertretende Vorsitzende. Dabei sei der Verein auf Pachteinahmen angewiesen. Der Verein entschied

daher, einem neuen Konzept zuzustimmen. Statt täglich zu öffnen – nur montags war Ruhetag in der Gaststätte – sollen die Räume künftig als Location für Veranstaltungen zu nutzen sein. Wie umfangreich Küche, Sanitäranlagen und Gastraum umgebaut werden, war zuletzt am Sperrmüll seitlich des Hauses sowie an Warenpaletten zu sehen, wie sie am Freitag vor der Tür standen.

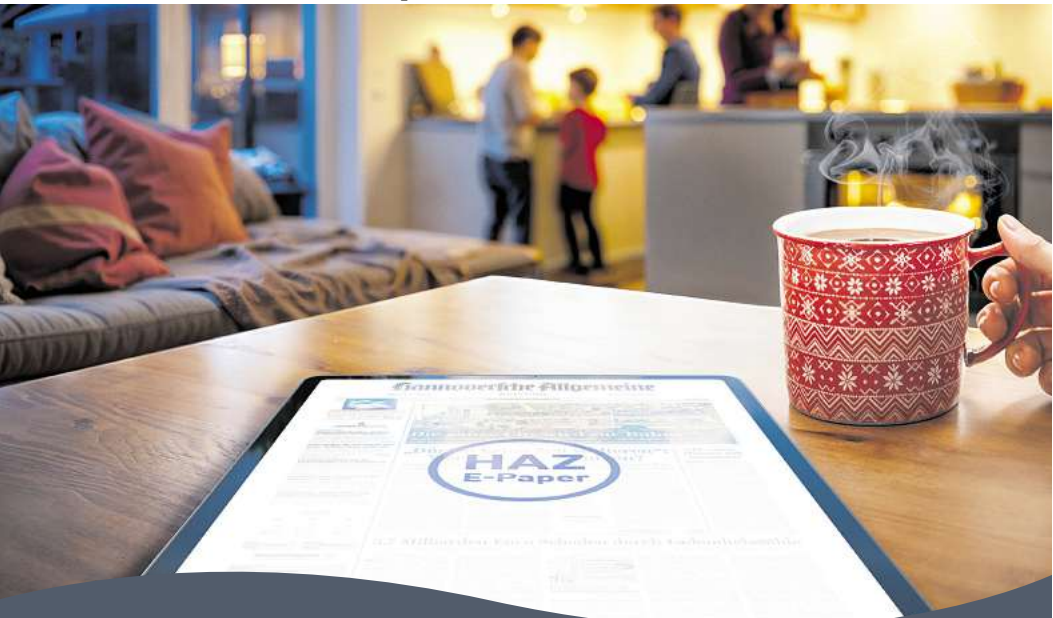
VEREIN UND JUNGUNTERNEHMER SCHLIEßEN 5-JAHRES-VERTRAG

„Die Eröffnung soll Anfang Februar sein“, verriet Kühlenkamp. Nähere Angaben zum neuen Konzept nannte der stellvertretende Germania-Vorsitzende noch nicht. Nur soviel: Der neue Pächter sei ein Jungunternehmer aus Hannover und habe mit dem Verein einen 5-Jahres-Vertrag unterzeichnet. Weitere Informationen würden Anfang Januar bekannt gegeben.

Mit dem neuen Pächter suche der Verein auch nach einer Lösung für die Heimspieltage. In dem sogenannten Rondell an

Pächterwechsel mit Umbau: Der bisherige Betreiber hat das Grasdorfer Restaurant „Das Anders“ zu Ende Oktober geschlossen, der neue Pächter will die Clubgaststätte von Germania Grasdorf als Veranstaltungsraum nutzen.
Foto: Daniel Junker

den Sportplätzen soll es weiterhin und wie bis zuletzt Getränke sowie Speisen wie Bratwurst und Pommes geben. „Jetzt ist Winterpause“, stellt Kühlenkamp erleichtert fest. Noch merke also niemand von den Sportlern die Auswirkungen der Gaststättenschließung. Und bis zum Beginn der Rasensaison sei hoffentlich eine Lösung gefunden.



Mehr Wissen kostet weniger

als ein Wintervorrat Lieblingstee.

Wissen, was **Hannover** und **die Welt** bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter abo.HAZ.de/4wochenabo

9,90 €
für 4 Wochen



Hannoversche Allgemeine

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Juliane W.
Pflegefachfrau,
stellv. Pflegedienstleitung

Arbeiten mit
FACHKENNTNIS & FEINGEFÜHL

Miteinander füreinander da sein. Das macht uns Johanniter aus. Sie ebenso?
Wir suchen Pflegefachkräfte und Pflegehelfer (m/w/d) für unsere Standorte in Hannover.

Jetzt bewerben auf
johanniter.de/pflegeteam-hannover

JOHANNITER



WEIHNACHTEN IN LAATZEN

UNTERNEHMER STELLEN IHRE PRODUKTE UND DIENSTLEISTUNGEN VOR



Denken Sie an Ihre Vorsorge!

Zahnarztpraxis David Rüster
Im Mozartpark Laatzen

Unsere Leistungen im Überblick:
Zahnersatz, Füllungstherapie, Parodontologie, Implantologie, professionelle Zahnreinigung
Kinderbehandlung und Prophylaxe
Bleaching und Zahnschmuck

Schubertweg 5 · 30880 Laatzen
Telefon: 0511 89714757
E-Mail: info@zahnarztpraxis-ruester.de
www.zahnarztpraxis-ruester.de

Kompetenter Ansprechpartner für Terrassengestaltung, Wintergärten und mehr: die Firma Robering
Fotos: Robering (2)

Behrens
Ihr Partner für Podologie
Für Ihre Füße – In Ihrer Nähe

medizinische Fußpflege
Diabetikerbehandlungen
Nagelkorrekturspangen

alle Kassen & privat pflege auch Hausbesuche

30457 Hannover-Wettbergen
An der Kirche 1
Tel. 0511-27034844
Fax 0511-27034846

30880 Laatzen
Hildesheimer Straße 62
Tel. 0511-869857
Fax 0511-8971532

30880 Laatzen
Parkstraße 1
Tel. 0511-87642084
Fax 0511-87568159

info@podologie-behrens.de • www.podologie-behrens.de



Balkan-Stube
Balkanspezialitäten und internationale Küche
Für Feinschmecker und gute Esser!

Großes Weihnachts-/Silvesterbuffet
p. P. 26,90 € Kinder 13,90 €

Unsere Küche hat für Sie geöffnet:
Dienstag bis Sonntag: 17.30 – 21.30 Uhr
Sonn- und Feiertage auch: 11.30 – 14.30 Uhr
Montag Ruhetag

Gerne nehmen wir Tischreservierungen entgegen (ab 17.30 Uhr)
Tel.: 05102 / 93 10 994

Inh. Fanol Domgioni
Hildesheimer Str. 512
30880 Laatzen/OT Gleidingen
Mail: Balkanstube.Gleidingen@gmail.com
www.balkanstube-gleidingen.de

Firma Robering setzt Maßstäbe mit selbstgefertigten hochwertigen Fenstern, Türen und mehr

Rethener Unternehmen ist erfolgreich mit seinem eigenen Qualitätsstandard „Made in Laatzen“

Stilvoll und dabei energiesparend, praktisch und einbruchssicher sollten sie sein: die Fenster, Türen und Rollläden

des eigenen Daheims – so verwandeln diese es in eine gewünschte Wohn- und Wohlfühloase. Wer kompetente Antworten auf seine Fragen für den individuellen Weg dahin sucht, findet diese bei der Laatzenener Firma Robering, in der Hamburger Straße 2, im Rethener Gewerbegebiet (Telefon: 0 51 02 / 9 35 80).

Torsten Robering bietet hier hochwertige Produkte, die sowohl ästhetisch als auch praktisch ganz nach Wunsch und Bedarf individuelle Akzente setzen. „Mit ihrer speziellen Beschlags- und Glas-Konstruktion erhöhen sie zudem die Sicherheit gegenüber Einbrüchen“, betont der Firmeninhaber die hohe Qualität. Kreative Ideen seines Traditionsunternehmens für maßgeschneiderte Markisen, Terrassendächer und Wintergärten, freistehende Pavillons, moderne Beschattungen und Insektenschutz erhöhen darüber hinaus stilvoll und zugleich praktisch die Lebensqualität ihrer Nutzer. „Mir sind absolute Kundenzufriedenheit und hochwertige Verarbeitung wichtig“, betont Torsten Robering den eigenen, hochgesteckten Anspruch. Deshalb organisiert der erfahrene Diplomingenieur auch ausführliche Bera-

„Mir sind absolute Kundenzufriedenheit und hochwertige Verarbeitung wichtig.“

Torsten Robering,
Inhaber

ter großen Rethener Firmengelände. Zur hohen Qualifizierung seines Teams gehört ebenso der fachgerechte Einbau durch die festgestellten Mitarbeiter wie auch die kompetente Unterstützung bei Reparaturen.

Mit ihrem vor über 30 Jahren selbstgesetzten „Made in Laatzen“-Qualitätsstandard hat sich die Firma Robering inzwischen norddeutschlandweit einen exzellenten Ruf erarbeitet - nicht nur bei Wohnungs- und Hauseigentümern: Die hochwertigen Fenster und Türen sind in der gesamten Region Hannover und darüber hinaus bei vielen guten Fachbetriebe Teil des Sortimentes. „Und von uns persönlich kommen die Planung, Beratung, Umsetzung – und zu 100 Prozent Kompetenz, Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit dazu“, lädt Torsten Robering zum Kennenlernen-Besuch seiner umfangreichen Ausstellung, an der Hamburger Straße 2, ein.



Fertigt hochwertige Türen und Fenster nach Maß: das Laatzenener Fachunternehmen Robering.

Foto: Stephanie Zerm

tungsgespräche vor Ort, um die individuellen Ideen seiner Kunden zur vollkommenen Zufriedenheit umzusetzen. Eine immerwährende, hohe Qualität sichert darüber

hinaus sein „Made in Laatzen“-Versprechen: Denn die Fenster, Türen und mehr werden passgenau und zeitnah selbstgefertigt auf dem 3.100 Quadratme-

Ihr Vertragspartner für SUZUKI-Fahrzeuge

Wir sind
SUZUKI
in Laatzen

AUTOHAUS LANGENSTRASSEN

NEUWAGEN • GEBRAUCHTE SERVICE • REPARATUR

... auf allen Straßen:

AUTOHAUS LANGENSTRASSEN GmbH
Senefelderstr. 2 30880 Laatzen
Tel.: 0511/983 730
langenstrassen.de

Wir bauen ihre perfekte Haustür

Zum Glück gibt's Robering.

robering

Seit 40 Jahren: Ihr Partner für Fenstern, Rollläden, Markisen, Terrassendächer, Wintergärten, Rollläden und Insektenschutz

Hamburger Str. 2 30880 Laatzen Tel. 05102 9358-0 robering.com

„Made in Laatzen“: Das Unternehmen Robering fertigt Fensterprofile mit System.





WEIHNACHTEN IN LAATZEN

UNTERNEHMER STELLEN IHRE PRODUKTE UND DIENSTLEISTUNGEN VOR



Veggie-Varianten

Grünkohl braucht keine Wurst: Köstliche Salate und gesunde Variationen



Ob gedünstet oder roh, in Salat oder Smoothie: Grünkohl bietet eine große Vielfalt, auch fleischfrei. So empfiehlt das Bundeszentrum für Ernährung (BZfE), Grünkohl zusammen mit einer Banane, Orange und Ingwer zu einem erfrischenden, herbsüßen Smoothie zu mixen.

Oder Sie nehmen jung geerntete, zarte Grünkohl-Blätter, die als „Baby Kale“ angeboten werden, und kombinieren diese in einem Salat mit Oliven, Nüssen

und einem kräftig-würzigen Dressing.

Schonend garen und nicht tot kochen

Wer Grünkohl garen will, sollte ihn laut dem BZfE in Salzwasser blanchieren, gut ausdrücken, fein hacken und dann in Olivenöl oder Sahne dünsten. Wichtig: Grünkohl darf nur schonend gegart werden, damit danach noch möglichst viele wertvolle Inhaltsstoffe drinstecken.



Grünkohl lässt sich zu einem erfrischenden, herbsüßen Smoothie mixen.

Auch der Tiktok- und Instagram-Koch Anton Behnke hält nichts davon, Grünkohl mit viel

Speck „totzukochen“. Sein Tipp für einen etwas anderen Geschmack: „Einfach kurz in der Pfanne an-

schwitzen, vielleicht ein paar Mandeln dazugeben, vielleicht auch eingelegte rote Zwiebeln.“

Nur knackigen Kohl kaufen

Beim Grünkohl-Einkauf sollten Sie grundsätzlich auf knackige Blätter mit frischgrüner bzw. violetter Farbe ohne Vergilbungen oder Faulstellen achten, rät das BZfE. Im Gemüsefach des Kühlschranks hält er sich einige Tage. Vor der Zubereitung werden die Blätter gründlich gewaschen und von den dicken Mittelrippen gestreift.

Grünkohl schmeckt auch als Salat, zum Beispiel mit Nüssen und einem kräftig-würzigen Dressing.

Fotos: Christin Klose/dpa-mag (2)

Von Anis bis Zimt

Die Top 5 Gewürze der Weihnachtsbäckerei

Manche Gewürze verbindet man einfach mit der Adventszeit. Besonders beliebt in der Weihnachtsküche sind Vanille, Zimt, Sternanis, Kardamom und Gewürznelken, heißt es vom Bundeszentrum für Ernährung (BZfE).

Sternanis

Fein gemahlen würzt Sternanis Printen und Lebkuchen. Er schmeckt allerdings sehr intensiv und sollte sparsam verwendet werden. Als ganzer, achtzackiger Stern dient er als Hingucker in Gewürztee, Punsch oder Glühwein. Ganze Früchte sollten gut verschlossen und dunkel gelagert werden. Zerstoßt man sie frisch im Mörser, ist das Aroma besonders intensiv.

Vanille

Die „Königin der Gewürze“ gehört zu den teuersten Gewürzen der Welt. Die wichtigste Art ist Bourbonvanille (*Vanilla planifolia*). Erst fermentiert haben die länglichen Schoten die dunkle Farbe und das sahnige bis blumige Aroma. Kaufen können wir echte Vanille als Schote oder in Pulverform. Produkte mit echter Vanille erkennt man meist an den kleinen schwarzen Punkten des Vanillemarks.

Wie der Name sagt, gehört das Gewürz auf jeden Fall in Vanillekipferl. Tipp: Stellen Sie dafür Ihren eigenen Vanillezucker her. Vanilleschoten im Ganzen oder klein geschnitten zusammen mit Zucker in ein Schraubglas füllen und zwei Wochen ziehen lassen. Zwischendurch immer mal gut durchmischen oder schütteln.



Zimt, Sternanis, Kardamom, Gewürznelken und Vanille sind aus der Weihnachtsküche nicht wegzudenken.

Foto: Christin Klose/dpa-mag

Kardamom

Er würzt bei uns in Deutschland Lebkuchen und Spekulatius, aber auch winterliche Heißgetränke wie Glühwein und Früchtepunsch. In vielen Rezepten wird er mit Zimt und Vanille kombiniert.

Tipp für ein volles Aroma: Ganze, grüne und feste Kardamomkapseln kaufen. Luftdicht verpackt und dunkel gelagert halten sie sich etwa ein Jahr. Die Kapseln können auch mitgekocht und vor dem Verzehr entfernt werden. Oder Sie öffnen die Kapseln, rösten sie Samen kurz an und zerstoßen sie im Mörser.

Gewürznelken

Der süßlich-scharfe Duft weckt Weihnachtsgefühle. Gewürznelken verfeinern Lebkuchen, Pfefferküsse, Spekulatius und Heißgetränke wie Glühwein und Früchtepunsch. Die getrockneten Blütenknospen des Gewürznelkenbaums (*Syzygium aromaticum*)

gibt es bei uns ganz oder als Pulver zu kaufen. Beides sollte dunkel und gut verschlossen aufbewahrt werden.

Tipp: Wollen Sie den typischen Weihnachtsduft in der Wohnung halten und noch dazu eine schöne Dekoration haben, spicken Sie eine Orange mit einer Handvoll Gewürznelken, sodass nur noch die Knospenköpfchen heraussehen.

Zimt

Zimtsterne sind Weihnachtsgebäck-Klassiker. Doch Zimt ist nicht gleich Zimt. Hochwertig ist der Ceylon-Zimt, der vom echten Zimtbaum (*Cinnamomum verum*) stammt.

Er hat mehr Aroma und weniger Coumarin als der günstigere Cassia-Zimt. Coumarin kann in höheren Dosen der Gesundheit schaden. Meist ist Ceylon-Zimt im Verkauf als solcher deklariert.



Bunter Lichterglanz: Die Wahl der Farbe kann den Energieverbrauch von Lichterketten beeinflussen.

Foto: Ulf Deck/dpa/dpa-mag

Lichterkette: Blick auf Effizienz lohnt sich

Helligkeit und Farbe beeinflussen Verbrauch

Lichterketten in der Weihnachtszeit - es lohnt sich bei ihrem Einsatz auch auf den Stromverbrauch zu achten. Dass LEDs energieeffizienter sind als Glüh- oder Halogenlampen, ist allgemein bekannt. Und auch, dass Timer oder Zeitschaltuhren sinnvoll sein können.

Doch wussten Sie, dass Sie auch durch die Wahl der Farbe und Helligkeit den Energieverbrauch beeinflussen können? Bei weißen LEDs ist der Energiebedarf am höchsten, insbesondere wenn diese bei voller Helligkeit im Einsatz sind. Darauf macht der Zentralverband der Deutschen Elektro- und Informationstechnischen Handwerke (ZVEH) aufmerksam.

Reine Farben sind energieeffizient

Reine Farben wie Rot, Grün oder Blau verbrauchen laut ZVEH deutlich weniger Energie. Interessanterweise sei das menschliche Auge besonders empfindlich für grüne Lichtwellen. Dadurch könnten grün-

ne LEDs auch bei geringerer elektrischer Energie eine hohe Lichtausbeute erzeugen - Experten sprechen dann von Lumen pro Watt.

Rote LEDs aber benötigen in der Regel besonders wenig Energie, um eine gute Lichtmenge zu erzeugen. Daher sind rote LEDs tendenziell am effizientesten - gefolgt von grünen und blauen LEDs, so der ZVEH.

Auf den Weißanteil achten

In Lichterketten oder smarten Leuchten kommen oft steuerbare RGB-LEDs zum Einsatz. RGB steht für Rot, Grün und Blau, aus denen andere Farben gemischt werden. Wichtig zu wissen: Ihr Verbrauch hängt den Experten zufolge von der gewählten Farbkombination ab.

Mischfarben mit hoher Weißkomponente können mehr Strom verbrauchen als reine Farben. Am besten achtet man also auf den Weißanteil der Lichtquelle, um seinen Energieverbrauch zu minimieren - dieser sollte möglichst gering sein.

Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Caribon

STEINSCHLAG-REPARATUR

* Viele Kaskoversicherungen tragen die Kosten

Scheiben-Doktor Laatzen
Lüneburger Straße 16
30880 Laatzen
laatzen@scheiben-doktor.de

Kostenloses Kundenersatzfahrzeug
SERVICE-HOTLINE 0 51 02-93 07 93

ADVANCED
Wir elektrisieren ...

BAUMANN eMOBILE
hochwertige eBikes, eMotorräder und eKoller

SUPER SOCO
hochwertige eBikes, eMotorräder und eKoller

STROMERN Sie mit uns durch LAATZEN ...

Telefon (0 51 02) 93 66-0 - www.baumann-automobile.de - Lüneburger Straße 12 - 30880 Laatzen

Kodak LENS | LAATZEN

Fern- oder Lesebrille
nur **95,- €**
statt 210,- € UVP

Gleitsichtbrille
Komfort oder Office
nur **199,- €**
statt 458,- € UVP

Geschenkgutscheine für Brillen, Sonnenbrillen, Lupen und Kontaktlinsen.

Bezahlen Sie Ihre Brille in bequemen Monatsraten.
Finanzierung ab 120,- € möglich

Inh.: B. Schrage
Pettenkoferstraße 2b
30880 Laatzen
Tel.: 0511 - 89991693

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10 - 14 Uhr u. 15 - 18 Uhr
Sa. 10 - 13 Uhr
www.optik-laatzten.de

Laatzten Zentrum
Stadt-Bahn: 1
Buslinien: 340, 341, 346

Kostenlose
Parkplätze
vor dem
Geschäft

St. Johannis

Apotheke
Inh. Claudia Rüster

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Pettenkoferstraße 2
30880 Laatzen
Tel. 0511 - 69 17 69

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8.00 - 19.30 Uhr
Samstag 9.00 - 18.00 Uhr

LAATZEN
myDent

Implantologie | Zahnheilkunde | Kieferorthopädie

myDent-IMPLANT
Implantologie

myDent-KIDS
regelmäßige Kindersprechstunden

myDent-KFO
Kieferorthopädie für Kinder & Jugendliche

Dr. Hanes-J. Perić, M.Sc., M.Sc.
Dr. Lucas Weissbach, M.Sc.
Dr. Béke Pannewick
ZA Hannes Stünkel
ZA Emine Yildiz

Pettenkoferstr. 2A - 30880 Laatzen
0511 - 897 67 90
www.myDent-Laatzen.de

DVD-TIPPS


**MÜLLER, MAIER,
BECKENBAUER,
BREITNER UND
HOENEß**

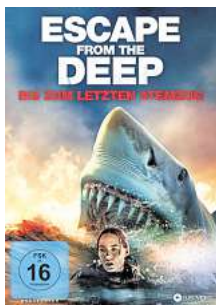
Gegründet 1900 liegt die wahre Geburtsstunde des FC Bayern, wie wir ihn heute kennen, viel später: im Sommer 1965 – dem Jahr, in dem der Aufstieg in die Bundesliga gelang. Mit einer Mannschaft, die aus dem Nichts kam, und deren prominenteste Spieler heute untrennbar mit dem Verein und dem Fußball verbunden sind. Neben den persönlichen Lebenswegen erzählt die Serie von einer Mannschaft zwischen 1965 und 1974, die aus dem Nichts kam und sich zu einem der besten Fußballteams aller Zeiten kämpfte. Die Swinging Sixties: Eine Revolution in der Gesellschaft – und im Sport! Eine Zeit des Aufbruchs und eine



Ära des Umbruchs, die nicht nur den Lebensstil, sondern auch den Sport erfasste. Ein bemerkenswerter Höhepunkt dieser Zeit war der Aufstieg des FC Bayern München im Sommer 1965 in die Bundesliga. Aus bescheidenen Anfängen heraus kämpften fünf hochbegabte Fußballer – Gerd Müller, Sepp Maier, Franz Beckenbauer, Paul Breitner und Uli Hoeneß – Seite an Seite, bis sie die Meisterschale in den Händen hielten und mit der Nationalmannschaft Weltmeister wurden. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

**BEKLEMMENDER
HAI-HORROR**

Fast sein ganzes Leben schon sucht der britische Expat-Taucher Levi nach dem verschollenen Kriegsschiff 'USS Charlotte'. Unterstützt wird er von seinem Schützling Noah, der nach einem heftigen Tropensturm das freigelegte Wrack bei einem Tauchgang entdeckt. Zur gleichen Zeit schlagen Noahs alte College Freunde bei Levis Strandbar auf und überreden ihn zu einem gemeinsamen Tauchausflug zum versunkenen Schiff. Beim Erkunden des



dunklen Labyrinths der USS-Charlotte müssen sie jedoch feststellen, dass sie nicht allein sind. Als ein weißer Hai erscheint, beginnt für die Gruppe ein unerbittlicher Überlebenskampf in 30 Metern Tiefe. Denn während die Luft immer knapper wird, kommt der Hai immer näher. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

CMM: 35 Years in the Name of Rock!

magaScene: ROCK & METAL PROMOTION aus Hannover für die Welt

Hannover feiert derzeit zehn Jahre UNESCO City of Music und dass es bei uns Firmen gibt, die bereits seit Jahrzehnten im internationalen Musikgeschäft mit dabei sind, beweist der Text zum 35-jährigen Jubiläum der CMM GmbH. Den ganzen Artikel findet Ihr im November Heft der magaScene.

Im schnelllebigen Musikgeschäft 35 Jahre lang erfolgreich unterwegs zu sein, ist an sich schon eine ziemliche Leistung. Unsere ehemaligen Nachbarn aus der Längs Laube, die CMM GmbH, gegründet von Wolfgang Rott, hat dies mit viel Leidenschaft für die härteren Töne geschafft und sich mit der Zeit einen guten Namen im Music Business aufgebaut, den man in der Szene weltweit kennt und schätzt.

Rotts berufliche Karriere fing dabei erst einmal ziemlich bodenständig an. Er arbeitete bei der Stadt Seelze und schlug dort eine Beamtenkarriere ein. Doch dann kam die Musik, und er wagte mit 25 oder 26 den Sprung aus dem sicheren Job in die bunte und teilweise verrückte Welt der Bands und Künstler.

Zu dieser Zeit waren seine musikalischen Vorlieben klar. Der Blues hatte es ihm angetan, und so tourte er als Tourmanager eine Zeit lang mit großen Namen wie Joe Cocker, John Mayall, Eric Burden und anderen. Dann zog es ihn zwei Jahre nach Hamburg, wo er Erfahrung im Booking für das Docks und in der großen Freiheit sammelte und sich im Bereich Künstler- und Konzertbetreuung engagierte. „In dieser Zeit habe ich unglaublich viel gelernt“ so Rott.

Diese Erfahrungen waren dann sicherlich auch ein Teil des Startkapitals für die Gründung einer eigenen Promo-Firma namens CMM im Jahr 1989. „Ich hatte einfach das Gefühl, es gibt kaum gute PR-Firmen, die selbstständig und unabhängig arbeiten.“ Aus seinen vorangegangenen Tätigkeiten im musikalischen Gewerbe gab es gute Kontakte



Das aktuelle CMM-Team: Wolfgang, Sonja, Lisa, Morti, Maria, Lukas, Rainer, Anke und Jay. Foto: CMM

zur EMI, was sich nun auszahlte. Die EMI beauftragte CMM mit der Promotion für den damaligen Newcomer-Act AXIS, der dann tatsächlich auch von seinem Debutalbum gute 100.000 Exemplare verkaufte, als Opener für Black Sabbath unterwegs war und erfolgreich ins professionelle Fahrwasser gebracht wurde. Von da an war CMM eng mit dem Hardrock- und Metalbereich verbunden, und es folgten Jobs für Bands wie Overkill, Motörhead, Dio, Whitesnake, Savatage, Helloween, TSO und einer Unzahl weiterer. Mit Iron Maiden verbin-

det die Hannoveraner mittlerweile eine mehr als 25 Jahre dauernde Zusammenarbeit, und auch die Solo-Projekte von Maiden-Sänger Bruce Dickinson werden hier regelmäßig betreut.

Auch die renommierte Metal-Cruise 70000 Tons of Metal gehört seit Anfang ihrer Geschichte zu den Kunden von Rotts CMM. EMP, einer der größten Mailorder im Bereich Rock und Metal vertraut dem Team in Hannover seine Pressearbeit an und auch das Rockharz Festival arbeitet aktuell erfolgreich mit CMM. Erste Erfahrungen mit dem Consulting

von Festivals wurden Ende der 1990er und in den frühen 2000ern in Wacken gesammelt. Zu der Zeit verbuchte das Kult-Festival um die 15.000 Besucher. Am Ende der Zusammenarbeit waren es dann bereits gut 50.000. Vor rund 15 Jahren kam dann noch das hauseigene SAOL Label hinzu.

Die Abkürzung bedeutet Service for Artist Owned Labels und kümmert sich mittlerweile um die Belange von Bands aus der ganzen Welt. Hier werden Marketingkampagnen entwickelt, Promowork geleistet und physi-

sche und digitale Vertriebswege für diese Künstler gesucht, um hier nur einige Services zu nennen, die CMM anbietet. Dabei bleiben die Rechte an den Musikstücken bei den Bands. Ein ganz wichtiger Faktor, der sicherlich mit zum Erfolg von SAOL beigetragen hat. Die erste Band auf SAOL war übrigens Crippler aus Hannover. Die Thrash-Metaller rund um Sängerin Britta Görtz haben ihre ersten Veröffentlichungen über SAOL auf den Markt gebracht, bevor sie dann später zu Metal Blade Records wechselten. **GSS**



Stadtmagazin für Hannover
magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

Gamevasion: Die ganze Welt der Spiele

HANNOVER. Der Nachfolger der DreamHack Hannover meldet sich zurück mit dem Gamevasion powered by DreamHack Festival. Noch an diesem Wochenende, 7. und 8. Dezember, verwandelt sich die Halle 13 auf dem Messegelände in ein Festivals Gelände und die Halle 11 in eine riesige LAN-Area. Mit BY-OC- als auch Mietoptionen für die Besucher bieten sich hier Community-Turniere für League of Legends, Counter-Strike 2, VALORANT, Teamfight Tactics, Fortnite und Apex Legends. Der chillige Community-Bereich bietet kostenlose PC-, Konsolen- und Retro-Games für alle. Im Creator Hub warten jede Menge Streams und natürlich Möglichkeiten für Fotos und Autogramme.

Eine der Hauptattraktionen ist die Sci-Fi Zone, die auf 1.200 Quadratmetern „Star Wars“-Filmsets, lebensgroße Nachbildungen bekannter Requisiten und Live-Acts in Zusammenarbeit mit der 501st Legion und Project X umfasst. Mit Gaming-Cockpits im Millennium Falcon und X-Wing sowie Sets für Fan-Treffen und Foto-Sessions, unter anderem mit einem AT-ST, Endor-Bunker und Speeder-Bike wartet das Weltraumabenteuer.

Der große Cosplay-Contest kommt mit einem Preisgeld von insgesamt 5.000 Euro zurück. Zusätzlich wird es ein Cosplay-Dorf mit Platz für Meet-and-Greets, Umkleidekabinen und Fotoboxen geben.

In der Artist Alley stellen sich Kreative mit ihren Arbeiten vor, von Zeichnungen und Druck-Erzeugnissen über Fotografie bis hin zu Selbstgenähtem. Der neu geschaffene „Magic: The Gathering Commander“-Spielbereich bietet Platz für bis zu 800 Spieler, dazu gibt es täglich Livestreams der Content Creator.

Erstmals gibt es einen eigenen Bereich für Live Action Role Playing (LARP), dazu namhafte Gäste wie Wizards of the Coast: der Herausgeber von beliebten Spielen wie „Magic: The Gathering“ und „Dungeons & Dragons“ ist mit einem eigenen Stand vor Ort sein wird, dazu gesellen sich weitere Brett- und Kartenspielverlage wie Amigo, Pegasus Spiele Kosmos und Ravensburger, stellen Spiele vor und bieten

Austausch mit der Community. In Miniaturschlachten kann man sich beim Tabletop-Treff Hannover stürzen und dabei gleich in Workshops lernen, wie man Figuren bemalt. Der Verein Dragon Legion e.V. bietet One-Shots für verschiedene Rollenspiele an – perfekt, um neue Systeme kennenzulernen oder in die Welt des Pen & Paper einzutauchen. Außerdem dabei: die Macher des YouTube-Formats „Keep on rolling“. Also: Würfel rausgeholt und auf ins Abenteuer!

Geöffnet ist am Sonabend von 10 bis 20 Uhr und am Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Tickets gibt es ab 20 Euro. **RHR**

■ **Komplettes Programm:** gamevasion.de



Scienc-Fiction-Sets, Cosplay und jede Menge Spielspaß warten auf dem Messegelände. Foto: Gamevasion / DreamHack Hannover

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

Weihnachtszirkus Hannover
Diverse Termine: Schützenplatz

La Boheme
Diverse Termine: Opernhaus

Hannover Indians - Füchse Duisburg
20. Dezember 2024: Eisportthalle

Alex Mofa Gang
21. Dezember 2024: Musikzentrum

Hannover 96 - Hertha BSC
22. Dezember 2024: H. von Heiden Arena

Körperwelten
Diverse Termine: Alte Druckerei

Torfröck
25. Dezember 2024: Capitol

Die Schneekönigin - das Musical
26. Dezember 2024: Theater am Aegi

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen
Hannover, Lange Laube 10
Neustadt, Am Wallhof 1
Burgdorf, Marktstraße 16
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



DER KLEINE PRINZ
03. Januar 2025 | Theater am Aegi



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de

So gestaltet Rossmann seine Zukunft

PODCAST-WELTPREMIERE: Dirk und Raoul Roßmann über Chancen und Herausforderungen

HANNOVER. Aus der List in die weite Welt: Drogerie-Riese Rossmann setzt weiter auf Wachstum. Im NP-Podcast „Generationen im Wandel“ sprechen Dirk und Raoul Roßmann über ihre Wertvorstellungen, die Kunst der Familiennachfolge und über die Verantwortung für die Mitarbeitenden.

Er hat aus einer kleinen Idee mit einem Geschäft in Hannovers Stadtteil List ein milliarden-schweres Imperium geschaffen: Dirk Roßmann ist erfolgreicher Geschäftsmann, Buchautor und Familienvater. Die Drogeriekette setzt Jahr für Jahr neue Maßstäbe, wächst international und verliert dabei nie seine Werte aus dem Blick.

Im Podcast „Wirtschaftsversprechen Deutschland – Generationen im Wandel“ sprechen erstmals Dirk und sein Sohn und Nachfolger Raoul Roßmann über die Wege der Unternehmensnachfolge, die Erfolge im Vergangenen und die Perspektiven der Zukunft – nie zuvor haben die beiden Hannoveraner zusammen ein Interview gegeben.

Gemeinsam mit Sven Göth hat NP-Chefredakteur Carsten Bergmann die Roßmanns in der Firmenzentrale in Großburgwedel besucht, und sie diskutierten über die Herausforderungen und Chancen, die der Generationenwechsel in Familienunternehmen mit sich bringt – und wie diese erfolgreich gemeistert werden können.

Die Nachfolge bei Rossmann dient dabei als spannendes Praxisbeispiel: Welche Rolle spielen



Sohn und Vater: Raoul und Dirk Roßmann in Großburgwedel. Foto: Nancy Heusel

Werte und Unternehmenskultur, um ein Unternehmen über Jahrzehnte hinweg erfolgreich zu führen? Wie gelingt es, ein Geschäftsmodell weiterzuentwickeln, ohne die eigenen Wurzeln zu verlieren? Und welche gesellschaftliche Verantwortung übernimmt ein Familienunternehmen dieser Größenordnung?

Im Gespräch teilen die Gäste nicht nur ihre Sicht auf den technologischen Wandel im Einzelhandel und die Notwendigkeit, innovativ zu bleiben, sondern reflektieren auch über persönliche Highlights und prägende Lebenslektionen.

Von der Bedeutung klarer Meinungsäußerungen zu gesellschaftlich relevanten Themen wie Umweltschutz und Sport-

förderung bis hin zu einer Vision für die Zukunft von Rossmann – diese Episode liefert wertvolle Denkanstöße für Unternehmer, Manager und alle, die sich für den Brückenschlag zwischen Tradition und Innovation interessieren.

Eine inspirierende Diskussion, die zeigt, wie der Mut zur Veränderung, starke Werte und eine klare Unternehmenskultur der Schlüssel zum nachhaltigen Erfolg sein können.

„Wirtschaftsversprechen Deutschland“ gehört zu den erfolgreichsten Formaten Deutschlands. Sven Göth, einer der gefragtesten Wirtschaftsexperten und Keynote-Speaker, geht in den Deepdive mit Wirtschaftsgrößen, Unternehmenslenkern und Innovatoren und

spricht über die Zukunft des Standorts Deutschland.

Der Podcast ist ein absolutes Erfolgsprodukt, bei dem die Neue Presse als Partner ein Special realisieren darf und Menschen zusammenbringt, die in dieser Konstellation noch nie am Mikrofon zu Wort kamen.

In den bisherigen Folgen gaben Andreas und Daniel Sennheiser, Fabian Kienbaum und Bibi Hahn sowie Volker Müller und Benedikt Hüppe wertvolle Einblicke. Das Podcast-Special „Wirtschaftsversprechen Deutschland – Generationen im Wandel“ gibt es auf neuepresse.de und überall, wo es Podcasts gibt. Haben Sie Anregungen und Feedback? Schreiben Sie uns an bergmann@neuepresse.de.

Thomas

Philipps

DER DISCOUNTER FÜR HEIM & GARTEN

Ab Montag

09.12.24

Wir schließen!

50%

auf Alles!

Thomas Philipps Pattensen

Johann-Koch-Straße 2 · 30982 Pattensen

Mo. – Fr. 9:00 – 19:00 Uhr, Sa. 9:00 – 18:00 Uhr

Thomas Philipps GmbH & Co. KG · Osnabrücker Str. 21 · 49143 Bissendorf · www.thomas-philipps.de

ANZEIGE

Harter Stuhl: Was hilft wirklich?



Sie können nicht regelmäßig auf die Toilette gehen und wenn es doch mit dem Stuhlgang klappt, ist er schmerzhaft und langwierig? Mit der richtigen Ballaststoffkombination kann man gegensteuern.

Wiederkehrende Verstopfung – mit ihren unangenehmen Begleiterscheinungen wie hartem Stuhl – zählt mittlerweile zu den häufigsten Verdauungsbeschwerden überhaupt. Interessanterweise sind hauptsächlich Frauen betroffen. Denn neben Stress oder einer Einnahme von Medikamenten können auch die natürlichen Hormonschwankungen während des Zyklus die Darmprob-

leme begünstigen. „Zudem haben viele Frauen gerade auch im Berufsalltag die Sorge, dass sie jemand beim Toilettengang hören könnte – und zögern ihn hinaus. Häufig betrifft das auch Schulkinder, die es aus Scham vermeiden auf’s stille Örtchen zu gehen“, erklärt ein Experte. Ein Unterdrücken des Stuhlgangs führt jedoch letztendlich nur dazu, dass sich die Verstopfung verschlimmert.

WIE GEGENSTEUERN?

Die gute Nachricht ist, dass man in den meisten Fällen die Darmtätigkeit selbst wieder anregen kann. Nämlich mit einer ausreichenden Flüssig-

keits- und Ballaststoffzufuhr. Kein Wunder also, dass man in Apotheken, Drogerien sowie im Internet ein immer größeres Angebot an Ballaststoffprodukten findet. Durch deren natür-

lichen Quelleffekt können sie sanft die Darmbewegung anregen und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz. Für die Produktauswahl ist jedoch wichtig zu wis-

sen: Einzelne Ballaststoffe sind zwar gut, aber den weitaus besten Effekt erzielt man mit einem Kombinations-Präparat. So zeigt etwa eine groß angelegte Studie, dass mit einer Ballaststoffkombination eine deutlich höhere Verbesserung der Stuhlkonsistenz erreicht werden kann als mit einem einzelnen Ballaststoff.¹

WIRKSAME 5-FACH-KOMBINATION

Genau hier setzt das neue Ballaststoff-Getränk Dr. Böhm® Darm aktiv an. In einer Kombination, die es so noch nie gab, vereint es gleich fünf pflanzliche Ballaststoffe mit unterschiedlichen Wirkweisen. So bietet es etwa durch Flohsamen eine rundum natürliche und gleichzeitig effektive Unterstützung bei Verstopfung und hartem Stuhl – spürbar schon nach der Einnahme von ein bis zwei Sachets.

Durch die rein natürliche Zusammensetzung kann es bei Bedarf aber auch regelmäßig angewendet werden. Mit seinem fruchtigen Geschmack eignet es sich beispielsweise auch hervorragend als fixer Bestandteil eines ausgewogenen Frühstückes. Für Kinder ab 6 Jahren empfiehlt sich die Einnahme eines halben Sachets.

BESTEHEN SIE AUF DAS ORIGINAL!

Nur in Dr. Böhm® Darm aktiv ist die einzigartige 5-fach-Kombination aus Flohsamen, Apfel, Pflaume, Gerstengras und Yaconwurzel enthalten. Sollte es noch nicht vorrätig sein, bestellt Ihre Apotheke es gerne für Sie.

¹ Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–16.

PRODUKT-TIPP

bei hartem Stuhl

Dr. Böhm®

Darm aktiv

Ballaststoff-Getränk

Die Lösung bei hartem Stuhl

Zur Anregung der Darmtätigkeit dank Flohsamen

Plus Gerstengras, Pflaume, Apfelpektin und Yaconwurzel

Pflanzliche Ballaststoffe

fruchtig

Sanft und natürlich

NEU

Angenehm weicher Stuhl*

Leichte und regelmäßige Darmentleerung

Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern (ab 6 Jahren)

!

Gut zu wissen: Dr. Böhm® ist seit über 55 Jahren die führende Apothekenmarke Österreichs. Das Familienunternehmen produziert exklusiv in Deutschland und Österreich.

*Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und erleichtern die Darmentleerung.

ANKAUF ALLGEMEIN

Achtung Weihnachtsankauf!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis ☎ (01 52) 15 23 78 11

!! Achtung Seriöser Ankauf !! Pelze, Näh/Schreibmasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko Salutawaffen, Bajonnette, a. defekte ☎ (01 76) 96 45 42 33

Achtung: Privat sucht! Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163) 7786006

Sammler sucht gebrauchte
HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten,
☎ (01 70) 3 61 03 67

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser
☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (01 77) 8 88 41 44

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83

Su.Uhren auch defekt ☎ 01605319258

TIERMARKT VERKAUF

Welpen-Australien Shepherd Retri., Rüde, zu verk. ☎ (01 71) 1 49 22 76

ste am

nende!

hallo

wochenende

BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de

GEWINNRÄTSEL

eingelegetes Gemüse

Witzbolde

vollständiges Bienen-volk

franz. Departement-hptst.

französischer unbest. Artikel

italienisch: drei

Witzfigur, Gauner

alter Name von Thailand

Männername

Frage nach der Ursache

deutsche Vorsilbe

5

1

2

4

6

Lautstärke-maß

flaches Land

kurz für: eine

Behinderung

kurz für: in dem

Vorname von Schweiger

kampf-unfähig (Abk.)

Vorname des Autors Follet

eine Geliebte des Zeus

Figur in „Land des Lächelns“

griech. Vorsilbe: Erd ...

alt-römisches Sakralrecht

englisch: Asche

Fremdwortteil: acht

niederdeutsch: was

Fluss zum Dollart

chem. Zeichen für Radium

künstler. Nacktdarstellung

eine Berliner Uni (Abk.)

von Sinnen

Abk.: Stück

Hausbauart

Baumteil

kurze Sport-hose

soeben geerntet

Gelände-vertiefung

1

2

3

4

5

6

LAATZEN
HEMMINGEN
PATTENSEN

hallo
wochenende

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Müller, Maier, Beckenbauer, Breitner und Hoeneß – „Gute Freunde – Der Aufstieg des FC Bayern“ / Beklemmender Hai-Horror – „Escape from the deep“. Auf eifrige Rätselfreunde warten jeweils 3 mal 1 DVD als Gewinn.

ACHTUNG: Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 12. Dezember, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.

hallo
wochenende

erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

MADSACK Medien
Hannover GmbH & Co. KG
August-Madsack-Straße 1
30559 Hannover
www.wochenblaetter.de
E-Mail: info@wochenblaetter.de
Redaktionsleitung:
Christian Kaufer
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de
hallo Wochenende erscheint in Teilen
in Kooperation mit HAZ und NP
Fliebtextranzeigen - Annahme:
Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau
Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.wochenblaetter.de können Sie
uns ganz einfach mit zwei Klicks melden,
wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergsstraße 1, 31552 Rodenborg
Leserbriefe:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffent-
licht. Jeder Leserbrief muss mit voller
Adresse versehen und vom Einsender unter-
schrieben sein. Die Redaktion behält sich
Kürzungen unter Berücksichtigung
der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und
Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte
und Fotos sind urheberrechtlich geschützt.
Die Übernahme und Verwendung bedarf
der schriftlichen Zustimmung.
Für die Richtigkeit telefonisch aufgege-
bener Anzeigen oder Änderungen über-
nimmt der Verlag keine Gewähr.
Erscheinungsweise:
wöchentlich sonnabends,
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:
34.450 Exemplare (Quart. IV/2022)
Es gilt die Preisinformation 31
vom 01.01.2024

ADA
Auflagenkontrolle
der Anzeigenblätter
BVDA

Bundesverband Deutscher
Anzeigenblätter
BVDA

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr
erhalten möchten, bitten wir Sie,
einen Werbeverbotsaufkleber mit
dem Zusatzhinweis » bitte keine
kostenlosen Zeitungen« an Ihrem
Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie
auf dem Verbraucherportal
www.werbung-im-Briefkasten.de

31784601_002624

Das müssen Sie erleben!

500
Stimmen Mass Choir

singout
GOSPEL
Konzert

16.03.'25 20Uhr
Hannover Congress Centrum

JETZT Tickets sichern!
0511 - 12 12 33 33
Online Buchen: tickets.haz.de
Und an allen bekannten VVK-Stellen
www.singout-gospel.de

Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

KURZURLAUB AN DER OSTSEE
2 x Übernachtung inkl. Halbpension, 1 x
Eintritt KÜBOMARE (einmal, Einlass) u.v.m.
pro Person im Doppelzimmer ab € 248,-

WEIHNACHTEN 22.12. – 29.12.2024
7 Nächte ab € 799,-
3 Nächte mit flexibler Anreise ab € 348,-
pro Person im Doppelzimmer

SILVESTER 29.12.24 – 05.01.2025
7 Nächte ab € 799,-
3 Nächte mit flexibler Anreise ab € 444,-
pro Person im Doppelzimmer

Freecall: 0800/123 12 12, wochentags von 8–18 Uhr,
sa/so von 9–18 Uhr - kuehlungsborn@morada.de
Anbieter: SKAN-TOURS Touristik International GmbH
Gehrenkamp 1, 38550 Isenbüttel - www.morada.de

Im Internet finden
Sie uns unter:
www.wochenblaetter.de

hallo
wochenende

SKAN-CLUB
60 plus

8-TAGE-SENIORENREISEN

ZAUBERHAFTER HARZ SELKETAL
Morada HOTEL ALEXISBAD
Neuer Wellnessbereich + „WaldOase“
• Fahrt im Nichtraucherferienreisbus mit WC
• 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/WC
• Galabuffet sowie Harzer Spezialitätenbuffet
(im Rahmen der Halbpension)
• „All inclusive-Angebot“ (außer *)
• Film- und Unterhaltungsabende
• Kostenlose Nutzung des neu gestalteten
Hallenbades und vieles mehr ...
29.12.2024 (Silvester *), 05.01., 02.02., 02.03.,
30.03., 13.04. (Ostern *), 9 Tage), 21.04.2025 (7
Tage)
ab € 555,- pro Person im DZ
inkl. Halbpension
Kein EZ-Zuschlag! Zuschlag für Doppelzimmer-
Alleinbenutzung: ab € 120,- • Preisnachlass
bei Selbstanreise: € 50,- pro Person! (außer
Sonderreisen) • Keine Parkgebühren!
BETT & BIKE
ab € 555,- pro Person im DZ
inkl. Halbpension
Zuschlag für Doppelzimmer-Alleinbenutzung:
ab € 150,-
Preisnachlass bei Selbstanreise:
€ 50,- pro Person!

GOLDENE OSTSEEKÜSTE
Morada HOTEL ARENSEE
Ab 26.01.2025: Neuer Wellnessbereich
• Fahrt im Nichtraucherferienreisbus
mit WC
• 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/WC
• Galabuffet sowie Mecklenburgisches Spezial-
itätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
• Film- und Unterhaltungsabende
• Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.
29.12.2024 (Silvester), 12.01., 19.01., 26.01.,
02.02., 09.02., 16.02., 23.02., 02.03., 09.03.,
16.03., 23.03., 30.03., 06.04., 13.04. (Ostern, 9
Tage), 21.04.2025 (7 Tage)
ab € 555,- pro Person im DZ
inkl. Halbpension
Zuschlag für Doppelzimmer-Alleinbenutzung:
ab € 150,-
Preisnachlass bei Selbstanreise:
€ 50,- pro Person!

SONDERREISEN ALEXISBAD
Besondere Leistungen: Verschiedene Themenbuffets, Ausflüge und vieles mehr ...
Dem Fasching entfliehen Zur Kirschblüte in den Harz Walpurgis im Selketal
02.03. – 07.03.2025 ab € 349,- 06.04. – 11.04.2025 ab € 379,- 27.04. – 02.05.2025 ab € 379,-
Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem
kostenlosen Kundenservicetelefon: 0800-123 19 19 (täglich von 8 bis 18 Uhr)
Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbüttel www.seniorenreisen.de

31410701_002624

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE

HEINZ VON HEIDEN
MASSIVHÄUSER
DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr
05139 - 983 70 550
www.heinzvonheiden.de
Dorfstraße 24D in 30916 Isernhagen KB
19612002_002624

32630601_002623

GUTSCHEIN
50,-€
Tickets
NP

EINER FÜR ALLES!

HAZ Tickets NP

Auch online unter: haz-ticketshop.de • np-ticketshop.de

ALTBAURENOVIERUNG

Elektrobetrieb aus Hannover Laatzen
hat noch Kapazitäten frei.
☎ 0151/14140966

DACHDECKER

Dachdeckerarbeiten aller Art,
Dachrinnenarbeiten
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne
☎ (0 15 73) 2 30 99 12

Kleinflick und Rinne 0511/44497279

ENTRÜMPELUNG

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Ent-
rümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit
fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich,
besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und
Haushaltsauflösung mit Wertverrech-
nung. ☎ (05 11) 49 94 95

www.aktasderpacktdas.de Haus &
Wohnungsaufösungen, seriös & be-
senrein, Umzüge/Transporte, uvm.
schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970

GÄRTNER

Gartenpflege aller Art, Baum- und He-
ckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Gartenpflege und Baumfällung zum
Festpreis. ☎ 0163/7709224

Gartenpfl. inkl. Ents. 05102/7370745

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765

MALER, TAPEZIERER

Für Senioren bequemes Renovieren.
Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen
aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.
Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR,
www.seniorenmaler.de (0511)-314441

POLSTERMÖBEL- /
TEPPICHREINIGUNG

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499

SANITÄRINSTALLATEURE

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.
Sanitär/Heizung und mit unseren Part-
nern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir
renovieren und sanieren nahezu
staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

UMZÜGE

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

FAMILIENANZEIGEN

Hoffnung ist nicht nur ein Wort...
Mit großer Traurigkeit und Bestürzung nehmen wir Abschied von
Monica Podnar
Erzieherin im Ev.-luth. Thomaskindergarten Laatzen-Mitte,
die am Dienstag, 12. November mit 59 Jahren nach schwerer
Krankheit verstorben ist. Sie war seit Jahrzehnten mit Leib und
Seele Erzieherin und hat unzähligen Kindern und deren Eltern
geholfen, im Kindergarten groß werden zu können. Im Team der
Kolleg*innen war sie beliebt. Ihr Verlust hinterlässt eine sehr
schmerzliche Lücke für alle, die mit Monica Podnar in
Zusammenarbeit verbunden waren.
Wir sind dankbar für ihren verantwortungsvollen Dienst und
vertrauen sie nun der Liebe unseres Gottes an.
Unsere Gedanken gelten auch ihren Angehörigen.
Nicole Gevers für das Team, Kinder und Eltern
des Ev.-luth. Thomaskinder Gartens
Superintendent Andreas Brummer für den Vorstand
des Ev.-luth. Kindertagesstättenverbandes Calenberger Land
Pastorin Ilka Straeck für den Kirchenvorstand
der Ev.-luth. Thomasgemeinde Laatzen-Mitte
Sabine Alt für die Mitarbeitervertretung
des Ev.-luth. Kirchenkreises Ronnenberg
Eine Trauerfeier findet am Donnerstag, 12. Dezember 2024
um 14 Uhr in der Arche, Marktstraße 21 in Laatzen statt.

32345001_002624

Löer
Bestattungen

Ihr Familienbetrieb
in Laatzen

Wir sind rund um die Uhr persönlich für Sie erreichbar.
0511 - 544 57 50
Karlsruher Str. 20a • 30880 Laatzen
info@loeer-bestattungen.de
www.loeer-bestattungen.de

15425701_002624

PUSCHMANN
Bestattungen

Persönliches Abschiednehmen in der hauseigenen Kapelle
Würzburger Straße 17 | 30880 Laatzen
0511.86 42 96

4042101_002624

BORCHERS

Fachbetrieb
seit:
1901
SANITÄR • HEIZUNG
SOLAR • BÄDER
Telefon 051 02 / 22 72
Ritterstraße 14
30880 Laatzen - Gleidingen

AUTOMARKT

Verk. Toyota Celica, Bj. 99, 34 Tkm,
noch nicht mal eingefahren, Scheckheft
gepf., Silber met., Heckspoiler,
30.000,-€ FP ☎ (01 76) 88 49 75 57

ANKAUF MOTORRÄDER

Privat sucht Oldie-Motorrad auch de-
fekt/Unfall/Teile bis 2Tc 0177/1476926

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

CAMPINGFAHRZEUGE
ANKAUF

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

VERSCHIEDENES

Tierschutzpartei braucht Eure Hilfe!!!
Wir benötigen Unterstützungsunter-
schriften, um zur Bundestagswahl zu-
gelassen zu werden. Das Formular kann
bei susanne-knels@tierschutzpartei.de
oder per WhatsApp 01782453450 oder
015232795425 angefordert werden.

Flipperautomat
Suche Flipperautomaten aus den
60/70/80/90er Jahren. Zustand egal,
gerne alles anbieten. 01523 3602679
mgm809@gmx.de

Ho Ho Ho, Weihnachtsmann hat noch
Termine frei. ☎ (01 79) 6 84 18 90

Suche alten Sandstein Tröge usw
Tel.01746831744

Modelleisenbahn, Ankauf alle Spuren/
ganze Anlagen ☎ 01 51 17 95 77 06

BEKANNTSCHAFTEN
ALLGEMEIN

Silvia, 71 Jahre jung, hier aus d. Ge-
gend, bin eine hübsche, ruhige Frau, mit
guter Figur u. etwas mehr Oberweite,
ich kann gut haushalten u. koche für
mein Leben gern, als Witwe fällt mir das
Alleinsein sehr schwer, ich suche pv ei-
nen lieben Mann (Alter egal). Sehr gerne
würde ich Sie noch vor Weihnachten
treffen, erfüllen Sie mir bitte diesen
Wunsch mit Ihrem Anruf?
Tel. 0160 - 97541357

Martina, 63 Jahre jung, aber leider
schon Witwe! Nach meiner Trauerzeit
möchte ich jetzt endlich pv einen Neu-
anfang mit einem netten Mann wagen.
Bin hübsch, lieb, häuslich u. natürlich,
umzugsbereit, wohne hier in der Ge-
gend, mag Ausflüge, Natur, Gespräche
und gemütl. Stunden zu zweit!
Tel. 0151 - 62913877

Er, 45 J., sucht Sie für Freundschaft,
eventuell mehr ☎ (01 70) 6 05 86 22



Geschenkt:
zweites Tablet*
oder 100 €

Meine News. Mein E-Paper mit Tablet. Meine gemeinsame Lesezeit.

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Jetzt online abschließen: abo.HAZ.de/jetzt sichern
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:
Hannover (Lange Laube 10), Langenhagen CCL (Marktplatz 5),
Neustadt (Am Walthof 1), Burgdorf (Marktstraße 16)


Hannoversche Allgemeine 

* Als zweites Tablet erhalten Sie das Galaxy Tab A9+ gegen eine Einmalzahlung von 1 €.
Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

So kommen Wildbienen und Igel über den Winter

Die Tiere müssen zwar mit der **KÄLTE KLARKOMMEN**, doch mit einfachen Hilfsmitteln wird es für sie leichter

Im Frühjahr und Sommer sind sie kleine Helfer im Garten, denn sie bestäuben Obstbäume, Beerensträucher und anderes mehr. Im Winter brauchen Wildbienen hingegen unsere Hilfe. Denn während Honigbienen den Winter mit ihrem Volk im Bienenstock verbringen, leben die meisten von ihnen allein und überwintern als Biene oder Puppe im Kokon, so der Naturschutzbund Deutschland (Nabu).
Ein geeignetes Winterquartier dafür finden Wildbienen beispielsweise in Pflanzenstängeln oder in hohlen Ästen. Stauden und Gehölze sollte man daher erst im Frühjahr zurückschneiden und bis dahin in Ruhe lassen. Stauden sind für die Tiere grundsätzlich eine wertvolle Nahrungsquelle, Gehölze bieten Nistmöglichkeiten – für Bienenfreunde also ein echtes Muss. Ein Tipp – nicht nur für den Winter: Gute Pflanzideen für Wildbienen sind laut dem Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND) zum Beispiel Stauden wie Schlüsselblumen, Lungenkraut und Akelei. Oder Gehölze wie Weiden, Wildrosen, Holunder und Weißdorn. Auch Beerensträucher und Obstbäume sind bei Wildbienen beliebt.
Übrigens: Wildbienen können auch im Boden überwintern. Of-



Überwintern oft allein: Menschen können Wildbienen helfen, gut über die kalte Jahreszeit zu kommen.
Foto: Arne Dedert/dpa

fene Bodenstellen ohne Bewuchs im Garten sollte man also nicht verändern und auch für Sandflächen sorgen, in denen sich die Tiere einnisten können. Ein Kräuterbeet, eine Trockenmauer oder ein Steinhaufen sind laut Nabu ebenfalls als Überwinterungsmöglichkeit geeignet.
Der BUND empfiehlt, Stapel von Totholz liegen zu lassen oder eine Hecke daraus zu bauen. Dasselbe gilt für Laub und Reisig. Abgestorbene Obstbäume sollten möglichst lange nicht gefällt werden. Wer Nisthilfen aufhängen will, bringt sie am besten an einem möglichst sonnigen sowie regen- und windgeschütztem Standort an – und

lässt sie dort in Ruhe. Und werden Bienen nach einem langen Winter den Start in das Frühjahr versüßen will, kann Frühblüher stecken. Bienenfreundliche Frühblüher sind laut dem BUND unter anderem Buschwindröschen, Wildkrokus, Primeln, Bärlauch und Schneeglöckchen.
Gartenbesitzer können auch Igel auf der Suche nach einem passenden Winterquartier behilflich sein. Laub sowie Grün-, Baum- und Heckenschnitt sollten etwa in einer Gartenecke liegen bleiben oder aufgehäuft werden, empfiehlt der Naturschutzbund Nabu in Wetzlar. Auch Igelhäuschen, Mauern mit Höhlungen und Komposthaufen werden von den kleinen stacheligen Tieren gerne genutzt. Ihr Winterquartier suchen die Igel auf, wenn es nachts am Boden dauerhaft frostig wird. Erst gehen die Männchen, dann die Weibchen und zuletzt die Jungigel in den Winterschlaf. Wenn ein Igel etwa taumelt, umfällt, apathisch wirkt, verletzt ist oder stark hustet, sollte ein Tierarzt oder eine Igelauffangstation kontaktiert werden. Das Gleiche gilt, wenn das Tier so aussieht, als habe es sich in Sägespänen gewälzt. Dabei handelt es sich um Fliegeneier oder Maden. Diese sollten mit einer Pinzette oder einer Zahnbürste entfernt werden.

„Auch Beerensträucher und Obstbäume sind bei Wildbienen beliebt.“
Rat des Nabu zur Hilfe für Wildbienen im Winter

kraut und Akelei. Oder Gehölze wie Weiden, Wildrosen, Holunder und Weißdorn. Auch Beerensträucher und Obstbäume sind bei Wildbienen beliebt.
Übrigens: Wildbienen können auch im Boden überwintern. Of-

Medizin

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen



Rücken, Nacken, Kopf Nervenschmerzen sind vielfältig

Diese natürliche Schmerztablette hilft wirklich!

Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die bis in den Kopf ziehen? Sogar Migräne? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Vielen unbekannt: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen – und hier gibt es wirksame Hilfe! Dorisol Tabletten (rezeptfrei, Apotheke) wirken mit einem speziellen Wirkkomplex den Schmerzen entgegen.

Langes Sitzen oder Stress führen oft zu verspannten Muskeln, die auf die Nerven drücken und diese reizen oder schädigen können. Eine häufige Folge: belastende Rücken- oder Nackenschmerzen. Diese können sogar bis in den Kopf ausstrahlen und dort Kopfschmerzen oder sogar Migräne verursachen. Was die wenigsten wissen: Dahinter stecken oft Nervenschmerzen.

Verspannungen lösen, Schmerzen lindern
Dorisol vereint bewährte Wirkstoffe und kann so wirksame Hilfe speziell bei Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf bieten. Cimicifuga racemosa hat sich z. B. bei Verspannungen im Rücken- und Nackenbereich als hilfreich erwiesen. Zudem wirkt es stechenden Schmerzen längs des Ischiasnervs, die sich bis hin zum Oberschenkel ziehen können, entgegen. Darüber hinaus hilft der Wirkstoff laut Arzneimittelbild bei migräneartigen Kopfschmerzen. Cyclamen purpurascens wird laut Arzneimittelbild bei typischen Migränesymptomen, wie Pochen und Pulsieren im Kopf, eingesetzt. Auch durch Migräne hervorgerufene Sehstörungen wie Augenflimmern können gelindert werden.

Fazit: Dorisol kann belastende Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf natürlich wirksam behandeln – auch bei chronischen Schmerzen.

- ✓ Lindert wirksam Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf
- ✓ Auch zur Einnahme bei chronischen Beschwerden geeignet
- ✓ Rezeptfrei in Ihrer Apotheke

Für Ihre Apotheke:
Dorisol
(PZN 16792925)



www.dorisol.de

Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

Natürliche Hilfe bei Gelenkschmerzen

Den Haushalt meistern, im Garten arbeiten oder Sport machen – mit gesunden Gelenken alles kein Problem. Doch wenn die Gelenke schmerzen, schränkt uns das im Alltag oft stark ein. Hilfe kommt aus der Apotheke mit den Arnzeitropfen Rubaxx (rezeptfrei).

Forscher suchten nach einer Behandlung, die bei rheumatischen Gelenkschmerzen ebenso wirksam wie schonend hilft. Mit Erfolg! Ein spezieller Wirkstoff namens Rhus toxicodendron erfüllt diese Kriterien: Er wirkt schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen sowie bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. Dabei ist er gut verträglich!

Wirkung ohne Umwege

Durch die Darreichungsform als Tropfen wird der Wirkstoff in Rubaxx direkt über die Schleimhäute aufgenommen. Die schmerzlindernde Wirkung kann sich so ohne Umwege entfalten. Tabletten dagegen müssen zunächst im Magen zersetzt



Mit den Arnzeitropfen von Rubaxx bekämpfen Sie Ihre rheumatischen Gelenkschmerzen von innen heraus.

werden und finden erst nach einem langen Weg über den Verdauungstrakt ins Blut. Ein weiterer Vorteil: Dank der Tropfenform lässt sich Rubaxx je nach Stärke der Schmerzen individuell dosieren.

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx
(PZN 13588561)

